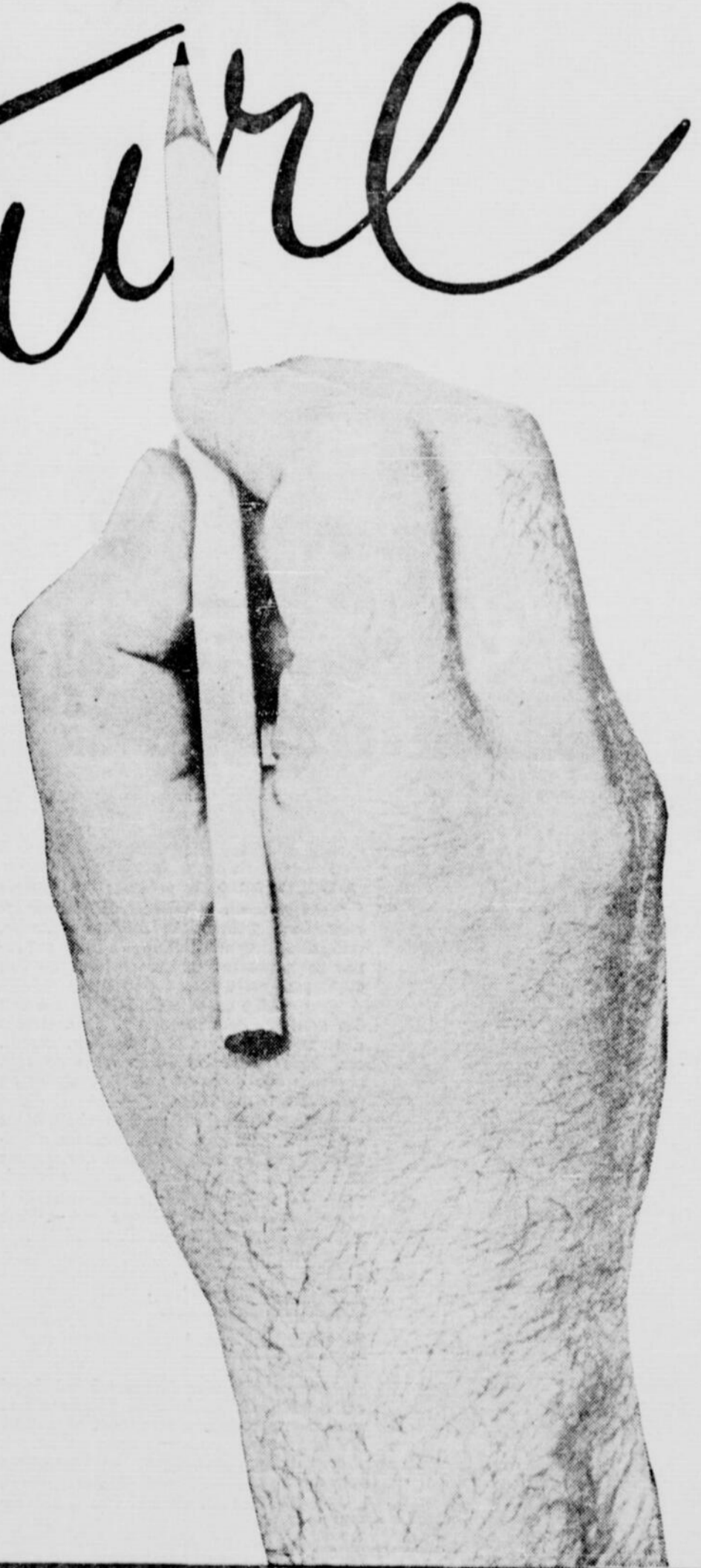


L'histoire
de

l'écriture

la plus
prodigieuse
invention
de
l'homme



Il y a 6000 ans l'homme découvre l'écriture



AU REGARD de la présence de l'homme sur la terre, l'histoire de l'écriture est courte: quelque six milliers d'années, puisque ses manifestations les plus anciennes ne remontent qu'aux environs de l'an 4000 avant notre ère.

Certes, bien avant cette date, on a connu des systèmes de "marques", signes tracés dans le roc ou le sable, encoches, nœuds, etc. Mais de véritables écritures ne sont apparues que dans les sociétés évoluées au point d'avoir des villes.

Presque toutes les grandes civilisations ont donné naissance à des systèmes d'écriture qui étaient non seulement des moyens de notation, de communication, mais correspondaient à leur génie propre, aussi bien comme élément esthétique que comme véhicule d'une religion ou d'une culture.

L'écriture chinoise :

une oeuvre d'art

L'exemple le plus frappant à cet égard est celui de la Chine dont l'écriture fort ancienne (ses débuts se situent vers 1500 av. J.C.) est aujourd'hui la seule qui ne soit pas de type alphabétique. Les caractères chinois, on le sait, sont idéographiques, chacun représentant un mot entier, un con-

cept qui, par son contenu et sa forme, a une valeur à la fois philosophique et artistique: celle d'un symbole et d'une image. En tant qu'image, le caractère chinois est à la fois idéographique et pictographique, mais, depuis très longtemps, il n'est plus figuratif. Il est rare, d'autre part, que le signe soit formé d'une seule image; il comprend généralement deux éléments essentiels: la clef et l'élément phonétique.

La lecture usuelle du chinois requiert la connaissance de quelque 3,000 signes, et les dictionnaires pour lettrés en recensent 40,000. Mais alors que les écritures alphabétiques sont assez étroitement liées aux changements de la langue, l'écriture chinoise a conservé son indépendance à l'égard de l'évolution phonétique et c'est ce qui en fait un remarquable instrument de civilisation: malgré leurs parlars différents, les lettrés de n'importe quelle région de cet immense pays comprennent ce qui est écrit dans les caractères idéographiques.

Toute une série de peuples d'Extrême-Orient ont emprunté la totalité ou une partie de leur vocabulaire graphique à la Chine, ou s'en sont inspirés pour élaborer leur propre écriture. C'est le cas, en particulier, des Japonais, dont la langue diffère pourtant profondément du chinois.

L'écriture chinoise est aussi oeuvre d'art, l'objet et le signe formant avec la person-

nalité de celui qui l'écrit un ensemble complet et harmonieux, si bien qu'en Extrême-Orient la calligraphie est encore considérée comme un art suprême.

Des origines

divines

L'écriture hiéroglyphique des Egyptiens, qui fait son apparition avant 3,000 av. J.-C., a elle aussi une importance ornementale. Ces petites images stylisées, mais dessinées avec soin (on en connaît 730 sous le Moyen Empire — 2160 — 1,580 av. J.-C.), étaient réparties selon des règles strictes ayant pour but de réaliser des groupements agréables à l'oeil. Elles avaient pour modèles à peu près tout ce que l'on pouvait trouver dans la vallée du Nil sous les pharaons.

Les signes s'employaient de trois manières. Comme **signe-mot**, l'image traduisant à la fois une idée et un mot (exemple: un enclos rectangulaire à une seule porte, dénote la maison: **perir**); soit comme **phonogramme**, l'image n'étant plus que le véhicule d'un ou de plusieurs sons, les consonnes servant à transcrire le nom (exemple: le signe de la maison permettait d'écrire le verbe "sortir" **pirre**, le substantif "hiver" **protei**, etc.). Ou

L'invention du braille a été, pour les aveugles, analogue à ce que furent, il y a six mille ans, les premiers hiéroglyphes



bien, enfin, comme **déterminatif**, indiquant l'idée générale à laquelle se rattachent les mots.

Un exemple illustrera le fonctionnement de ce système: le signe-mot le "soleil" (râ) peut correspondre également à d'autres notions, celle du "jour" notamment. Aussi, pour écrire le mot "soleil", on ajoutera au signe figurant ses contours un déterminatif (l'image d'un dieu barbu accroupi) et, pour rendre toute confusion impossible, on fera précéder l'hiéroglyphe du soleil de deux phonogrammes: la bouche humaine (valeur r) et l'avant-bras (valeur ayin, consonne sémitique qui figure dans le mot "soleil").

L'emploi de ces phonogrammes permettait notamment d'exprimer des notions qu'on ne peut traduire en images: "durée", "éternité", "père", "épouse", etc. Quant aux déterminatifs, ils évitaient les confusions entre mots ayant les mêmes consonnes (poter "voir" étant déterminé par un oeil; ptor "qui?", par un homme portant la main à sa bouche).

Ce système, en dépit des apparences, n'était pas compliqué et sa précision était extraordinaire, l'emploi des compléments phonétiques et des déterminatifs rendant presque impossible toute erreur de lecture. Pour toutes ces raisons, l'écriture, considérée d'ailleurs comme d'origine divine, a joui en Egypte d'un grand prestige et les scribes occupaient dans la société une position élevée. De nombreux grands seigneurs, parmi lesquels plusieurs fils de roi, dont on possède les statues, se faisaient représenter en scribe accroupi.

La première littérature

Quoi qu'il en soit, les Pharaons n'ont jamais cherché à imposer l'usage de leur écriture à leurs alliés et vasseaux et, dans la correspondance diplomatique, les bureaux de la chancellerie ne se servaient, en Egypte même, que des cunéiformes. Cette écriture, inventée en Basse-Mésopotamie par les Sumériens vers 3.500 av. notre ère, devrait rester en usage jusqu'aux abords de l'ère chrétienne. Transmise par les Sumériens aux Akkadiens (Assyriens et Babyloniens), ce fut le système graphique le plus important qu'ait connu durant trois millénaires le Proche-Orient. Il devint rapidement l'instrument de la compréhension internationale dans toute l'Asie antérieure.

La particularité du cunéiforme est qu'il s'inscrivait, non sur du papyrus ou du "papier", mais sur des tablettes d'argile, et cette singularité explique non seulement la forme des signes, mais le destin même de l'écriture. Cependant, le système cunéiforme

est sans doute l'un des plus compliqués qui aient jamais été inventés. Il se composait de 550 signes environ (250 à 300 d'usage courant) dont certains, **idéographiques**, représentant un objet ou une idée, et d'autres, plus nombreux, ayant une **valeur phonétique**, représentant une syllabe ou une voyelle. La lecture était encore compliquée du fait que la plupart des signes avaient plusieurs valeurs phonétiques et qu'un même son pouvait être rendu par plusieurs signes.

Et pourtant, le cunéiforme est probablement la première écriture employée par des hommes sous une forme systématique. Elle est née de la constitution de petits Etats centralisés, dont l'économie, assez complexe, comportait de multiples tâches communautaires: le travail par équipes, la distribution de rations alimentaires, le contrôle de la main-d'oeuvre, des matières premières, etc. Pour répondre aux exigences de cette activité économique, on utilisa d'abord des **pic-togrammes**, évoquant directement des objets, ce qui permit d'établir des listes, sans phrases, ni verbes; puis, le système se perfectionnant, on en arriva peu à peu à écrire des textes administratifs et littéraires. Dans la première moitié du deuxième millénaire, plus de mille ans avant que ne soit rédigée la Bible ou composées l'Iliade et l'Odyssée, fleurissait déjà sans Sumer toute une littérature écrite: mythes et épopées, hymnes, collections de proverbes, de fables, d'essais.

L'alphabet phénicien

Ainsi deux grandes écritures, la suméro-akkadienne cunéiforme et l'égyptienne hiéroglyphique, se partagent le Moyen-Orient au début du deuxième millénaire av. J.C. Or, on se trouve à la veille d'un événement capital: la naissance d'une troisième forme d'écriture, alphabétique celle-là, d'où sortiront deux grands rameaux: d'une part, les écritures sémitiques (araméenne, hébraïque, arabe, éthiopienne, syriaque, etc.), celles de la Perse ancienne et celles de l'Inde, et, d'autre part, les écritures européennes: grecque, étrusque, latine, cyrillique...

Cet alphabet mis au point par les Phéniciens (et inspiré sans doute des écritures hiéroglyphiques et cunéiformes) est abstrait en ce sens qu'il note exclusivement les consonnes, et il réalise une énorme économie de moyens puisqu'il n'utilise que de 20 à 30 signes. C'est une écriture extrêmement pratique qui s'adapte facilement à toutes les langues. Dans sa version araméenne, elle se propage dans toute l'Assyrie et, pendant plus d'un millénaire, servira de véhicule au commerce et aux échanges de la Méditerranée à l'Inde. Jusqu'en Asie Centrale, ce système sera à l'origine de nombreuses

écritures: l'ouïgoure, la mongole et les écritures indiennes.

Car dans l'Inde et dans les pays qui ont subi son influence culturelle — Tibet, Turkestan, Birmanie, Siam, Cambodge, Laos, Ceylan, Java, etc. — naîtront de nombreuses variantes qui, toutes, ont comme caractère commun une notation remarquablement fidèle à la parole.

Les écritures indiennes

En Inde même, il s'est formé au cours des siècles deux grands groupes d'écritures: l'un au nord, l'autre au sud — dont les alphabets ont tous pour origine l'écriture **brâhmi**. Dans le premier groupe, la plus classique est la **nâgari** (appelée aujourd'hui **devanâgari**), écriture du hindi et du marathe, qui sert aussi à enregistrer l'immense littérature religieuse sanscrite (les autres grandes langues régionales: bengali, goudjerati, pendjabli, oriya, etc., ayant leurs écritures propres). Dans le sud, l'écriture la plus particulière est celle du tamoul.

L'alphabet grec

L'autre grand rameau de l'écriture phénicienne est l'alphabet grec. Au Xe siècle avant notre ère, les Grecs ont eu connaissance de cette écriture par des marchands sémites. A partir de cet alphabet purement consonantique, ils eurent l'idée d'en inventer un autre qui offrait l'avantage d'une grande

simplicité. En fait, l'écriture grecque est "un alphabet phénicien dans lequel, innovation extrêmement importante, on a modifié la valeur de certaines lettres pour leur faire noter les voyelles".

L'alphabet a été transmis par les Grecs aux peuples de l'Europe occidentale et de l'Europe orientale en deux grandes branches. L'écriture latine est issue (au VIIe ou VIe siècle avant notre ère) de l'écriture étrusque, dérivée elle-même de l'alphabet grec. L'autre branche du rameau grec, l'écriture slave, a son origine dans la deuxième moitié du IXe siècle, et sert aujourd'hui à noter le russe, le serbe, le bulgare, l'ukrainien et de nombreuses langues qui ont été développées comme langues littéraires dans les républiques soviétiques du Caucase et de l'Asie.

Il ne saurait être question, dans le cadre de ce texte restreint, de mentionner toutes les écritures qui se sont développées au cours des âges. Citons, pour mémoire — et parmi beaucoup d'autres — les tracés pictographiques et hiéroglyphiques qui ont vu le jour en Amérique centrale chez les Mayas et les autres peuples mexicains — Olmèques, Zapotèques, Toltèques, Mixtèques et Aztèques. Les Mayas, remarquables mathématiciens et astronomes — ils utilisaient déjà le chiffre abstrait zéro indépendamment des Indiens de l'Inde — ont laissé des calendriers solaire et lunaire et une chronologie extrêmement précise allant de 292 à 909 après J.-C., ainsi que de nombreuses inscriptions qui ne sont pas encore complètement déchiffrées.

(INFORMATIONS UNESCO)

L'écriture égyptienne fit son apparition 3,000 ans avant Jésus-Christ



Les riches vivent plus longtemps que les pauvres

...et les paysans

meurent avant les citadins



LES HOMMES de notre siècle ne sont plus égaux devant la mort. Les riches vivent en moyenne plus longtemps que les pauvres, et la statistique donne aux employés des chances de mourir plus vieux que les manoeuvres. Telle est la conclusion que l'on peut tirer des dernières recherches des savants.

Depuis 150 ans, la durée moyenne de l'existence s'allonge. La mortalité des en-

fants en bas âge a diminué dans des proportions considérables. Cette durée moyenne était de 68 ans en 1960, de 63 ans en 1950, de 52 ans en 1920, de 42 ans en 1860, de 34 ans en 1800. 84% des hommes qui naissent aujourd'hui ont une chance d'atteindre l'âge de 60 ans, alors que 25% seulement de ceux qui sont nés voici 150 ans y sont arrivés.

Pendant des milliers d'années, la durée moyenne de la vie humaine a évolué entre 25 et 35 ans. Les quelques indications que l'on possède montrent que 38% des contemporains de l'homme de Néanderthal (il y a 50,000 ans) sont morts avant d'avoir atteint leur onzième année.

110 ans maximum

La médecine et l'hygiène continuant à progresser, on pense que "l'espérance de vie du Québécois moyen" atteindra dans les prochaines années à 77 ou 80 ans. Mais elle pourra, à moins de découvertes révolutionnaires qu'on ne peut pas prévoir, aller difficilement au-delà. Selon le démographe Alfred Sauvy, la durée extrême de la vie humaine se situe aux environs de 110 ans. Le plus vieux Suédois de ces vingt dernières années a atteint 106 ans et demi. Or la Suède est l'un des pays du monde où la vie est la plus longue. Les informations qui font état de l'existence, quelque part dans le monde, d'un individu ayant 130 ou 150 ans reposent à peu près sûrement sur une erreur.

Si l'égalité devant la mort a longtemps été la règle (les rois eux-mêmes mouraient souvent très jeunes), elle est maintenant rompue. L'espérance de vie dans un pays pauvre est plus faible que dans un pays riche : 40 à 45 ans en Asie, soit 25 ans de moins qu'en Europe.

En France, par exemple, on constate des différences suivant les régions. Les Bretons meurent plus jeunes que la moyenne des Français : c'est parce que, estime Alfred Sauvy, la boisson joue dans cette province un rôle plus meurtrier qu'ailleurs.

Le sexe fort, au regard de la mort, c'est le sexe féminin. Une fille trouvera dans

son berceau à notre époque une "espérance de vie" de 71 ans, alors que pour un garçon elle est de 65 ans seulement. Pourquoi ? En grande partie parce qu'il y a, chez les hommes, plus d'accidents, de suicides, d'alcoolisme, etc.

Le mariage conserve

Quant au mariage, il a la vertu de conserver : les célibataires et les veufs vivent en moyenne moins vieux que les gens mariés. La situation matérielle influe également : l'espérance de vie d'une personne appartenant à une classe aisée de la société est de 5% plus élevée que celle d'un "ouvrier qualifié" et de 22% que celle d'un manoeuvre.

C'est quand même dans les "classes moyennes" (où l'on est généralement plus sobre et où l'on mène une existence moins agitée) que l'on vit le plus longtemps : 11% de plus dans les classes aisées.

Longtemps, on a pensé que les gens vivant à la campagne se conservaient mieux que les citadins. Le changement des conditions de vie a modifié ces conceptions : On est plus sûr de trouver du bon lait et de la bonne viande à Montréal que dans les coins reculés de la Côte-Nord.

A 12 ans, on résiste mieux

Les statistiques montrent d'autre part que la mortalité infantile n'est que de 8.0 pour mille quand le père ou la mère appartient au corps médical, de 14.6 0/00 s'ils sont employés, 23.9 0/00 s'ils sont ouvriers qualifiés et 54.6 0/00 s'ils travaillent à la mine. Précisons que c'est à l'âge de 12 ans que l'être humain résiste en général le mieux à la mort.

Cet allongement de la vie humaine posera, dans l'avenir, des problèmes économiques et sociaux sérieux. En particulier celui de l'augmentation du nombre des retraités et des vieillards inactifs, car "le coût pour la collectivité d'une personne âgée est plus important que celui d'un enfant".

(Exclusif à La Patrie)

La vieillesse est une maladie, mais c'est encore une maladie incurable. La moyenne de vie du Québécois moyen sera demain de 80 ans. Il faudra des découvertes révolutionnaires pour prolonger cette moyenne de vie.

La Patrie

VOUS SUIVRA EN VACANCES OU QUE VOUS ALLIEZ, (sans frais additionnels)



RETOURNEZ CE COUPON-REPOSE

La Patrie 180 EST, RUE SAINTE-CATHERINE, MONTREAL, P.Q. 861-2701

Veillez m'expédier **La Patrie** pour 15¢ par semaine, du au inclusivement.

VOUS TROUVEREZ CI-INCLUS UN CHEQUE OU MANDAT-POSTE AU MONTANT DE

NOM

ADRESSE DE VACANCES



BRÊME

fête ses mille ans

OTTO LE GRAND, sacré premier empereur du Saint-Empire Germanique en 962 accorda, trois ans plus tard en 965, le droit de battre monnaie et de tenir marché à la ville portuaire de Brême.

En 1965, cette ville septentrionale qui est le deuxième port d'Allemagne, compte 580.000 habitants. Peu de ville dans le monde peuvent, comme Brême, témoigner au bout de mille ans d'existence, une vitalité aussi grande.

Brême possède les installations portuaires les plus modernes, le plus grand quartier résidentiel moderne d'Allemagne (La Nueu Vahr), une industrie prospère et variée, c'est une place boursière du coton, une ville dotée d'aéroports et d'un émetteur de radio.

L'année des trois empereurs

Les Brémois, fiers de leur ville, viennent d'avoir la surprise de leur vie en apprenant que le millénaire aurait dû être célébré voilà 77 ans. Le directeur des archives nationales de Brême a découvert, en effet, que le roi Arnulf de Corinthe avait accordé à Brême dès 888 les libertés commerciales.

Les habitants de la ville portuaire auraient dû célébrer ce jubilé à la fin du 19e siècle, au cours d'une année marquée par l'avènement de deux empereurs qui se succédèrent sur le trône à peu d'intervalle.

A la mort de Guillaume Ier, son fils Frédéric III, gravement malade, monta sur le trône pour décéder après 99 jours de règne. Guillaume II lui succéda alors à la tête de l'Empire.

Le jubilé de Brême

Mais revenons au jubilé de Brême. Le calendrier des manifestations est riche et mar-

qué par la tradition et l'esprit cosmopolite de la ville.

Au programme figurent notamment le "Schaffermahlzeit", repas traditionnel des armateurs et navigateurs qui vont reprendre la mer à la fin de l'hiver, le "Ostatische Liebesmahl" (banquet organisé en l'honneur des pays asiatiques de l'est), des Journées nationales (américaines, suédoises, britanniques, ibéro-américaines, hollandaises).

Brême, clef mondiale

Une exposition intitulée "Brême, clef mondiale, durant le millénaire" reflète l'histoire passée et contemporaine de Brême. Dans le cadre de ces manifestations a lieu aussi le jubilé de la Société allemande de sauvetage des naufragés qui fête aujourd'hui son centenaire et une fête organisée par les chœurs de l'Organisation générale des chanteurs allemands, ainsi que de nombreuses festivités.

Le clou de ce jubilé: une évocation intitulée "Mille ans de libertés commerciales" qui aura lieu en automne à l'hôtel de ville de Brême (un édifice bâti de 1405 à 1409).

Le plus grand port de pêche

Le premier document historique que nous possédons de Brême date de 782. La cathédrale, dont les fondations datent du 11e siècle, c'est l'édifice le plus ancien de la cité. Le port et la ville de Brême commencèrent à se développer au 13e siècle à l'époque où la ville devint membre de la Hanse, cette célèbre association commerciale entre les villes d'Europe septentrionale qui devait acquérir au 14e et 15e siècles

une grande puissance politique.

Après la décadence de la Hanse, Brême située à 80 milles de l'embouchure de la Weser, va renforcer sa position en tant que métropole marchande et ville portuaire. On va créer un avant-port à environ 40 milles au nord de la ville hanséatique: Bremerhaven (haven signifie port en allemand). C'est ainsi que la ville devenait au 19e siècle le port le plus important d'Allemagne pour le transport maritime des voyageurs et des émigrants.

Aujourd'hui, c'est le plus grand port de pêche du continent européen. Brême et son port couvrent 250 milles carrés et comptent 725.000 habitants. C'est le plus petit "Land" de la République fédérale.

L'emblème de la ville est la colonne de Roland (la statue elle-même haute de 16 pieds) qui s'élève sur la place du marché devant l'hôtel de ville. Erigée en 1404 elle est le symbole des libertés et des privilèges commerciaux de la ville.

*L'hôtel de ville de
Brême fut construit
au XVe siècle.
La façade est
de style Renaissance*



La statue de Roland, symbole de liberté, domine l'hôtel de ville de Brême



EUROPE

\$679 et plus comprenant: l'avion, l'autocar, les hôtels, repas, visites, pourboires, taxes.

ITINÉRAIRE: France, Angleterre, Suisse, Belgique, Allemagne, Italie, Monte Carlo, Vatican.

DEPARTS: 15 septembre — 7 octobre et 1er novembre.

HAWAII

15 jours de fête, \$598; 23 jours de vacances, \$695. Départ le 27 novembre. Voyage dirigé par messieurs Jacques Huot et Jacques Rondeau. Travelaide vous offre également un départ pour Hawaii chaque semaine à des tarifs d'excursion.

TOUR DU MONDE:

Un seul départ en 1965: 27 octobre; voyage de 40 jours au tarif de \$2834. Visitez le Japon, Hong-Kong, La Thaïlande, la Malaisie, le Ceylan, les Indes, le Népal et l'Égypte. Vous pouvez prolonger votre voyage en Europe à partir de Rome suivant le temps à votre disposition sans frais supplémentaire pour l'avion.

LE PASSEPORT PARFAIT POUR LE PLAISIR DE VOYAGER

VOYAGES

TRAVELAIDE

1010 OUEST, RUE ST-CATHERINE, MONTREAL

Meszanine
Edifice carré Dominion UN: 1-7272

Semaine, ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

E. A. Turcotte, président — Jules Desmarais, sec. gén.
LES PLUS BEAUX VOYAGES AUX MEILLEURS PRIX

FLORIDE

Le directeur du bureau Travelaide en Floride, l'hôte des Canadiens à Miami, vous attend à notre Centre Joyeux Cavaliers des Canadiens français. Venez vous amuser avec un groupe intéressant de Canadiens, voyages de 14 jours. Départs les 1er et 15 septembre; octobre et novembre. Luxueux motels, autobus de luxe et délicieux repas. 14 jours de soleil, mer et sable \$192. Aussi départs par avions \$175.

MEXIQUE

Voyages individuels et groupés. Départs hebdomadaires. 15 jours au Mexique, \$383 à \$499. 12 jours \$444. 17 jours \$569. Nous offrons une grande variété de voyages au Mexique. Que ce soit pour une simple villégiature à Acapulco ou une tournée touristique, nous pouvons mieux vous servir.

ANTILLES:

Antigua — La Martinique — Barbades — Bermudes — Grenade — Haïti — Guadeloupe — Jamaïque — Nassau — Puerto Rico — Ste-Lucie. Groupes spéciaux, 15 jours: Barbades, Trinidad, Guadeloupe, Puerto Rico: \$449, avion, hôtels, repas, transferts compris.

L'avenir et la science

Des vers à soie "made in Japan"

*produiront demain de la soie naturelle
à partir de nourriture artificielle*

TOUTS les écoliers du monde ont, un jour, élevé, dans le secret de leur pupitre, un ver à soie, pour assister, émerveillés, au double mystère de la naissance du papillon. Depuis plusieurs millénaires, les hommes regardent l'humble chenille blanche du bombyx du mûrier. Ils s'efforcent à peine de l'âge de pierre, et n'avaient pas encore inventé la roue, qu'ils lui dérobaient déjà la plus précieuse des fibres textiles. L'histoire de la soie est aussi vieille que celle de la civilisation.

Après tant de siècles, il semblait que l'on savait tout du ver à soie, et qu'il n'avait plus rien à nous donner ou à nous apprendre. On avait même cru pouvoir se passer de lui. Dans leurs laboratoires, les chimistes avaient préparé des fibres "artificielles" ou "synthétiques" qui prétendaient rivaliser avec les cocons de la chenille du mûrier.

Une seule matière première : la feuille de mûrier

Le ver à soie a gagné la partie. On lui demande plus que jamais de fournir aux hommes — et aux femmes de notre siècle — le plus beau des tissus. L'industrie textile, et l'industrie tout court, réclament maintenant de telles

quantités de soie naturelle que la production devient insuffisante.

Il y a un peu plus de cent ans, Louis Pasteur se rendait à Alès pour y commencer ses études sur les maladies du ver à soie. En cette année 1865, la sériciculture mondiale était en danger. Plusieurs épidémies d'origines différentes faisaient périr les vers. Des régions entières étaient ruinées. On arrachait les mûriers devenus inutiles. Pasteur s'installa à Alès. Il observa méthodiquement le travail des élevages et découvrit l'origine et le remède des maladies du ver à soie. La sériciculture était sauvée, et des millions de vies humaines aussi, car Pasteur tira de l'étude des maladies de la chenille du mûrier de précieuses leçons pour ses recherches ultérieures sur les maladies humaines : le choléra, la rage, le charbon entre autres...

Un siècle s'est écoulé, et le ver à soie a encore beaucoup à apprendre aux hommes. Depuis la plus haute antiquité, l'élevage du ver est intimement lié à la culture du mûrier. Le ver se nourrit de la feuille verte de l'arbre et ne peut se passer d'elle. Malheureusement, le mûrier perd son feuillage en hiver et pendant l'automne, ses feuilles vieillissantes conviennent de moins en moins à l'élevage. Il n'y a qu'une saison pour l'arbre. La production de la

soie se trouve ainsi limitée dans le temps.

Pour avoir de la soie en quantités de plus en plus grandes, il aurait fallu trouver un moyen d'élever des vers d'un bout de l'année à l'autre... et se passer de la feuille de mûrier. Tel fut l'un des problèmes posés aux savants réunis à Beyrouth pour le Congrès de la Soie, l'année dernière.

Les Russes proposèrent une solution moyenne : conserver l'élevage traditionnel au mûrier, mais prolonger la période annuelle de production des cocons en nourrissant les vers avec... des feuilles de scorsonère. Sous ce nom, les botanistes déguisent une plante bien connue de toutes les cuisinières pour ses longues racines noires et savoureuses : le salsifis. Le ver à soie — et surtout certaines races de ver à soie, acceptent très bien la substitution.

Des Japonais proposèrent une autre nourriture de remplacement, la feuille d'orme.

Une nourriture artificielle

Mais ces recherches ne donnaient pas une solution complète du problème. Elles ne pouvaient permettre qu'une prolongation de la saison d'élevage des vers à soie. Ni le salsifis, ni l'orme ne peuvent fournir des feuilles "comestibles" d'un bout de

l'année à l'autre. Devant le Congrès de Beyrouth, une méthode révolutionnaire fut exposée par deux groupes de biologistes japonais : supprimer le mûrier — nourrir artificiellement les chenilles. Dans des bocaux amenés du Japon, les congressistes, stupéfaits, virent de magnifiques chenilles blanches se gaver d'une pâte verdâtre. Jour et nuit, inlassablement, les vers à soie dévoraient cette mixture étrange et parvenus au terme de leur développement, se mettaient à filer de superbes cocons.

Plusieurs années de recherches minutieuses patiemment poursuivies dans les laboratoires, ont permis d'arriver à ce résultat. Il a fallu analyser la feuille du mûrier, savoir pourquoi la chenille du bombyx préfère cette nourriture à toute autre ; il a fallu aussi chercher dans le système digestif et nerveux du ver à soie les secrets de la mystérieuse distillation des éléments chimiques fournis par la feuille du mûrier. Admirable usine dont tous les "services" ne sont pas encore complètement connus, l'organisme du ver à soie garde encore des surprises en réserve pour les chercheurs.

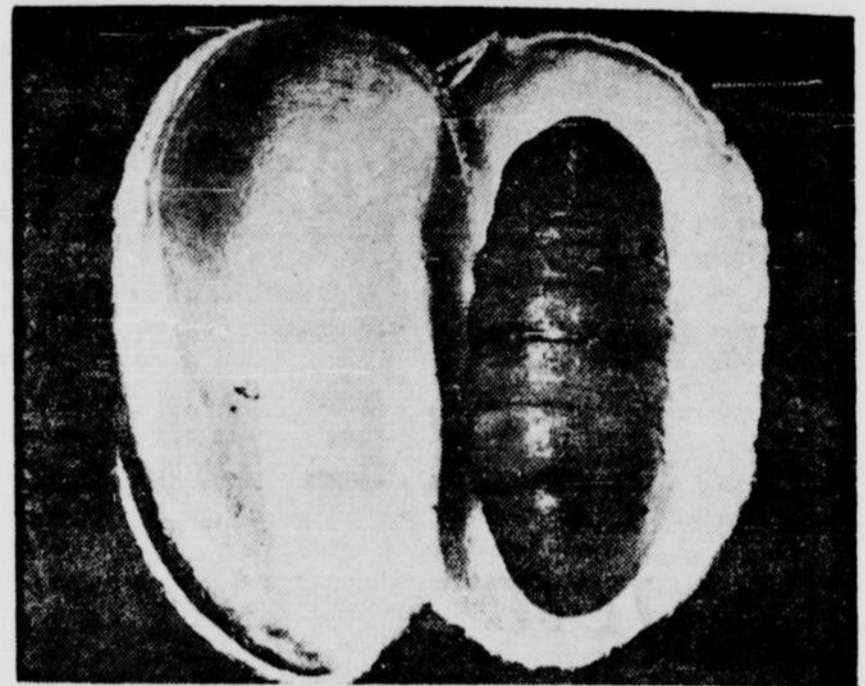
Mais ils sont parvenus à découvrir les besoins exacts du ver à soie en eau, sels minéraux et notamment en sels de calcium, en sucres, en

protéines, et même en vitamines.

Des cocons à la chaîne

Ils ont aussi découvert une hormone dont la présence déclenche chez le ver à soie le mécanisme de la mue. Mais la plus belle trouvaille est peut-être d'avoir repéré dans la feuille du mûrier trois substances de formules extrêmement complexes. La première est une odeur qui attire le ver vers la feuille qu'il doit manger ; la seconde, un goût qui l'incite à mâcher. La troisième, un excitant qui pousse le ver à avaler de plus en plus vite et inlassablement. Munis de tous ces

La chrysalide du mûrier dans sa coque de soie



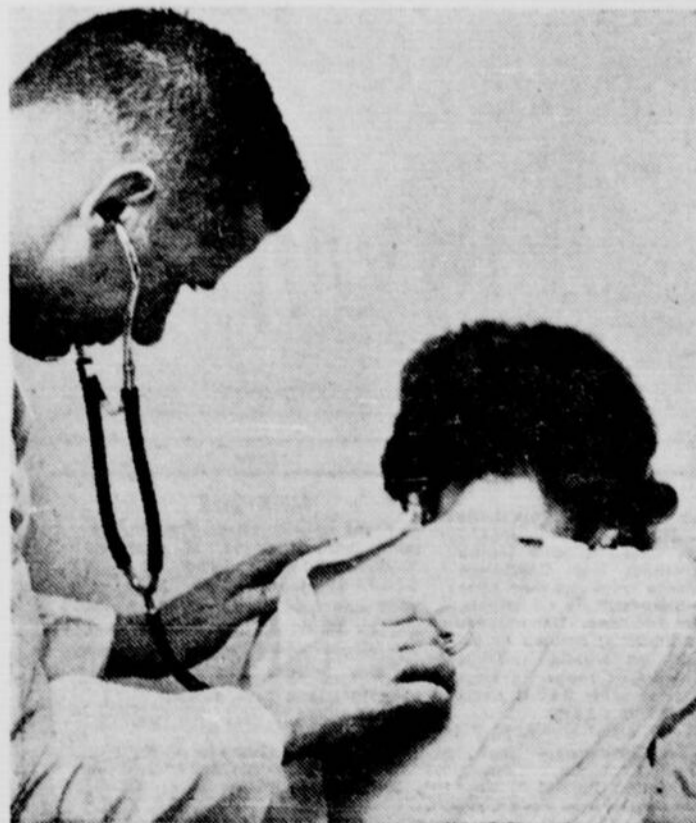
M. André Schenk, secrétaire général de la Commission internationale de la soie

éléments, les chimistes se sont mis au travail. Ils ont préparé, en utilisant en particulier la farine de soja, un produit contenant non seulement tous les éléments nécessaires au ver pour se développer et élaborer la soie, mais aussi tous les corps qui l'attirent vers la nourriture, le poussent à la mâcher et à la déglutir.

On va désormais pouvoir élever des vers à soie d'un bout de l'année à l'autre, et obtenir sans limite des cocons destinés aux filatures. Le problème est résolu au niveau laboratoire ; il ne reste plus qu'à le faire passer à l'exploitation industrielle.

Pour Sa Majesté le Ver à Soie, l'ère de la feuille de mûrier est, après bien des siècles, à son déclin.

Pas de trêve pour la tuberculose



IL Y A aujourd'hui dans le monde au moins 15 millions de cas de tuberculose infectieuse. Chaque année, de un à deux millions de personnes succombent à la maladie, et chaque année aussi, on signale de deux à trois millions de nouveaux cas.

Cette situation existe malgré les progrès spectaculaires réalisés par la médecine depuis 1950.

Pour les experts, la tuberculose cesse d'être un problème de santé publique lorsque le nombre d'enfants de moins de 14 ans atteints par le mal tombe au-dessous de 1%. Or cette condition n'est encore remplie dans aucun pays. La protection des enfants contre l'infection est facile de nos jours grâce à la vaccination par le BCG. Le BCG (Bacille Calmette-Guérin) a été inventé en 1921

par les deux savants français dont il porte le nom : Albert Calmette et Camille Guérin — mais ce n'est qu'après la seconde guerre mondiale que le sérum a été universellement adopté.

A ce jour, quelque 150 millions de personnes ont été vaccinées par le BCG au cours des campagnes internationales entreprises par l'OMS et l'UNICEF (Fonds des Nations Unies pour l'Enfance) dans 61 pays ; et des programmes de vaccination systématique se poursuivent sous l'égide de ces organisations.

Quant au traitement de la tuberculose, une révolution s'est réalisée au cours des dernières années avec la mise au point de médicaments nouveaux — streptomycine,

PAS et isoniazide — ayant une action directe contre le bacille.

Mais le fait que la tuberculose ne soit plus une maladie aussi terrifiante que jadis provoque parfois chez les malades un certain "laissez aller" : ils ne se croient plus tenus de poursuivre régulièrement leur traitement ; il en résulte que le mal revient souvent le dessus tandis que le malade acquiert une résistance aux médicaments.

L'éradication de la tuberculose est un défi lancé à la face du monde. Des organismes internationaux tels que l'OMS, l'UNICEF, l'Union internationale contre la tuberculose sont prêts à relever ce défi. Mais, comme le dit M. G. Candau, directeur général

de l'OMS : "C'est aux pays eux-mêmes qu'il revient de faire le plus grand effort. Partout les services nationaux de la Santé doivent mettre à profit les possibilités et s'associer à une campagne mondiale contre le fléau qui lève chaque année un tribut de plusieurs millions de vies".

(INFORMATIONS UNESCO).

Vente de clavigraphes

Underwood, Royal, Remington, L. C. Smith-Corona : réguliers, portatifs.

Machines à additionner
Gestettes
de chèques
Protecteurs
Calculateurs
Dictaphones
Mimographes
Duplicateurs
et classeurs



N. MARTINEAU & FILS

1019, rue BLEURY
(entre rues Vitré et Lagauchetière)
Loyer • Vente • Achat • Service
UN. 1-2607 — Montréal

Parlons d'Amour

avec
**FRANCINE
MONTPETIT**
et **GERARD
POIRIER**



Qu'est-ce qui les sépare? — \$75,000!

Tout à fait par hasard, j'ai acheté un billet de "sweep-stake". Croyez-le ou non, j'ai gagné \$75,000! A première vue, je devrais filer le parfait bonheur et, de ce capital imprévu, commencer à bâtir notre avenir. Je dis bien "notre" avenir, car mon mari bénéficierait évidemment de mon incroyable chance.

La première surprise passée, voilà que la dispute s'installe dans le ménage à savoir lequel des deux administrera cette petite fortune. Nous sommes mariés en communauté de biens mais je prétends que le régime matrimonial n'a rien à voir dans un cas semblable.

Personnellement, j'aimerais placer cet argent soit dans des prêts hypothécaires, soit dans l'achat d'immeubles. Mon mari, lui, voudrait partir en voyage et, avec ce qui resterait, "jouer à la bourse" et spéculer.

Dites-moi, que feriez-vous à ma place avec cet argent qui commence à me peser! Tout allait si bien entre nous autrefois puisque nous avions tout juste ce qu'il fallait pour bien vivre.

Je commence à détester l'argent

Je ne sais pas s'il s'agit là d'une lettre sérieuse mais elle soulève un point légal qui m'intéresse et c'est pourquoi j'ai entrepris de téléphoner à un notaire pour savoir les exigences de la loi en cette matière.

Avant de vous les livrer, madame, permettez-moi de vous dire mes impressions personnelles sur le sujet.

Il se peut bien, en effet, qu'étourdis par votre toute nouvelle fortune, vous ne sachiez plus où mettre de la tête.

Non seulement cela se peut, mais cela me semble naturel. Voilà la sécurité qui s'installe, l'avenir assuré, tous les problèmes financiers réglés d'un seul coup. Voilà la possibilité de faire un voyage, le tour du monde peut-être! Voilà la chance unique, inouïe, de s'établir dans un confort rassurant et bienfaisant.

Il faut donc vous calmer d'abord, reprendre vos esprits et, avec toute la lucidité dont vous êtes capable tâcher de trouver tous les deux un compromis qui vous satisfera l'un et l'autre. Avec \$75,000, (y avez-vous songé?) vous pouvez voyager, acheter un ou deux immeubles, consentir un prêt hypothécaire... et "jouer à la bourse"! Donc, contenter tout le monde et son père. Satisfaire votre mari et réaliser vos propres rêves. En évoquant, pour régler votre étrange problème, les seules rigueurs de la loi, vous n'en retirez qu'amertume et désillusion.

Mais si vous usez de patience et de jugement, si vous prenez la peine de consulter un spécialiste en la matière, si vous discutez gentiment avec votre mari, les choses s'aplaniront d'elles-mêmes.

Vous êtes mariés en communauté de biens. Vous avez souhaité ce régime, il vous faut donc en accepter les bons et les mauvais côtés.

Dans un cas comme le

vôtre, aucune jurisprudence n'a été prévue.

Il s'agit donc de savoir si vous avez droit à l'administration exclusive de ce \$75,000 en se basant sur la loi existante.

Si vous travaillez et avez acheté ce billet avec le fruit de vos efforts, votre fortune est considérée comme un bien réservé. Tout en étant propriétaire de la communauté, vous avez droit de l'ADMINISTRER COMME VOUS L'ENTENDEZ.

Par contre, si vous avez acheté ce billet avec l'argent de votre mari, ou de l'argent personnel, ou, par exemple, avec vos allocations familiales, le capital est propriété exclusive de la communauté et doit être administré par votre mari, sauf pour les transactions immobilières où il aurait besoin de votre ap-

probation et de votre signature.

Vous pourriez, à la rigueur, tenter à votre mari une action en séparation de biens afin d'obtenir l'administration de la MOITIE de la somme... mais vous voyez ça d'ici? Non, madame. Croyez-moi, la solution est dans le compromis.

Faites-vous plaisir l'un l'autre et administrez ensemble cette fortune qui vous tombe du ciel. Prenez la peine de vous renseigner sur les placements en bourse.

Suggérez-lui de se documenter sur les placements hypothécaires et immobiliers... Courez à la plus proche agence de voyage et rapportez-en des dépliants sur tous les pays du monde! Mais pour l'amour du ciel, ne gâchez pas votre bonheur surtout pas pour \$75,000! FRANCINE



GAI marions-nous

● J'aimerais correspondre avec un célibataire de 38 à 43 ans. Agée de 38 ans, je suis catholique et sobre depuis 18 ans. J'aime bien les voyages et la musique. Je suis employée dans une librairie depuis cinq ans. Photo assurée.

GAI LURON

● Aujourd'hui, on attribue une très grande importance à la beauté physique. N'étant pas particulièrement jolie sans être laide, je suis plus souvent seule qu'à mon tour. Cependant, je suis très féminine, très sensible, et j'ai sûrement d'autres qualités. Je pourrais rendre un homme heureux. J'ai 23 ans, je mesure 5 pieds 3 pouces et pèse 100 livres. J'aime le bon cinéma, la musique, la lecture, la nature, la couture et je m'acquitte bien de toutes tâches ménagères. J'aimerais connaître, rencontrer un garçon sérieux, compréhensif, soigné, instruit. Une photo serait appréciée. Réponse certaine à tous.

POUR QUI

● Ayant toujours été le support de ma mère, je n'ai pu rencontrer le type idéal plus tôt. Me voilà rendue à 34 ans, toujours avec maman, je m'ennuie. Messieurs, 5 pieds 8 pouces de grandeur, ça ne vous fait pas peur? Je pèse 125 livres, suis brune, sérieuse mais pas ennuyeuse. J'aime la nature, le cinéma et tout et tous. Messieurs distingués, célibataires ou veufs seront accueillis chaleureusement.

LILI

Je ne suis pas d'accord...

— Je lis votre courrier régulièrement. Vous donnez de bons conseils mais cependant, je n'approuve pas celui que vous suggérez à "Un qui s'y est mal pris", édition du 15 au 21 juillet. Ce cher monsieur a envie de quitter son épouse, de se suicider. Mais diable, qu'est-ce qu'il attend pour le faire, espèce de lâche qu'il est! La moindre contrainte ou responsabilité lui fait peur. Le suicide, acte de lâcheté par excellence, très bon moyen d'éviter les petits heurts de la vie est, surtout, un très bon moyen de chantage. Quant à la séparation, elle n'apporte rien de bon, surtout dans un cas semblable, sinon pleurs, haines et déchéance. Ce monsieur s'est-il un instant arrêté à examiner sa conscience, à étudier sa petite personne avant de vous écrire?

A-t-il seulement aidé sa femme à donner une bonne éducation à ses enfants? (...) Quand donc certains hommes égoïstes réaliseront-ils que le devoir d'époux et de père de famille s'étend bien au-delà de la chambre à coucher?

Ils ne pensent pas dans "leur infinie masculinité"

que le bonheur se bâtit à deux pour faire d'une existence difficile une oasis de joie et de bonheur. Qu'un bon solr, il emmène son épouse souper au restaurant, voir un beau spectacle, danser et, après, dans un dialogue que seuls ceux qui s'aiment vraiment peuvent comprendre, qu'ils s'entendent pour repartir à neuf. (...) Surtout, n'allez pas croire que je suis une vieille femme, je suis moraliste.

Je suis moi aussi une jeune épouse, j'ai moi aussi 28 ans et je suis heureuse. Mon mari et moi avons su mettre de l'eau dans notre vin, nous avons eu de petits heurts mais nous nous appliquons à prendre avec humour, surtout avec amour certains gestes et certaines paroles de l'autre qui ne nous plaisent pas... Excusez-moi d'avoir pris de votre temps, mais je ne peux voir souffrir quelqu'un quand je pense pouvoir peut-être l'aider.

Madame Unetelle.

Votre longue lettre, madame, c'est avec peine que nous l'avons tronquée pour n'en garder que les idées essentielles. Nous vous remercions de ces impressions que vous nous livrez avec tant de spon-

tanéité et, surtout, avec cette assurance de femme amoureuse, en pleine possession de sa maturité et de son bonheur.

Là où nous nous permettons d'être en désaccord avec vous, c'est lorsque vous blâmez un mari, parce qu'il est homme, de vouloir se séparer d'avec sa femme. La faillite d'un ménage ne tient pas uniquement du mari et il se peut fort bien que celui-ci ait été berné sur toute la ligne, que ses dires soient exacts, qu'il se plaigne avec raison de la légèreté et de l'inconscience de sa douce moitié, qu'il soit tombé, comme on dit chez nous "sur un mauvais numéro".

La femme est souvent portée à rejeter sur les représentants du sexe opposé, la responsabilité d'une défaite en matière conjugale. Sous prétexte que l'homme est "égoïste", "qu'il manque de maturité", "qu'il fuit ses devoirs" (tous des poncifs qui n'ont rien à voir avec le sexe, à notre humble opinion), elle le bâme sur-le-champ, sans prendre la peine de s'interroger à savoir si la femme qu'il a épousée est digne ou non de lui.

Or, dans le cas dont vous vous préoccupez, telle sem-

ble être la situation. Le mari a donné le meilleur de lui-même, il a mis tout en oeuvre pour créer un foyer normal, sain, heureux. Et sa femme n'a pas répondu à ses efforts; en quelques années, elle a détruit les fruits de son travail, contracté des dettes, négligé l'éducation de ses enfants.

C'est elle qui a fui les responsabilités et créé dans sa maison une atmosphère tendue et désagréable. Certes, nous croyons à la valeur du dialogue, mais il est des êtres avec lesquels le plus simple des raisonnements ne tient pas et si, sur le moment, ils semblent pleins de bonne volonté, dès le lendemain, ils changent leur fusil d'épaule.

Un souper au restaurant, un spectacle, une soirée de danse satisfait souvent une femme de votre trempe, mais ne guérira jamais chez une autre un mal profond, indéracinable qui s'appelle l'immaturation. Vous avez également raison de dire que la séparation n'arrange rien.

Mais elle peut dans certains cas être un moyen mal, surtout en fonction des enfants, pour les soustraire à une atmosphère devenue impossible, où deux personnes

se déchirent et jouent à la mante religieuse.

Oui, c'est la solution extrême, la dernière à envisager, mais quelquefois, elle s'avère la seule possible.

Nous pourrions disserter à l'infini sur le sujet et y ap-

porter mille et une nuances. Et nous trouverions sans doute un terrain d'entente. Ne sommes-nous pas déjà d'accord sur bien des points? Merci encore pour votre lettre.

FRANCINE et GERARD

Quel que soit votre âge... une carrière féconde s'offre à vous.

Devenez INFIRMIÈRE PRATIQUE

Les femmes célibataires ou mariées de moins de 55 ans peuvent entrer dans une profession respectée en devenant infirmières pratiques dans une maison de convalescence, chez un médecin ou un particulier. Cours de formation pendant vos loisirs (matin, après-midi ou soir) donnés par des infirmières licenciées. Livres et matériel fournis. Demandez aujourd'hui la BROCHURE GRATUITE.



ÉCOLE DES INFIRMIÈRES PRATIQUES DU QUÉBEC L.P. 13905

Edifice Medical Towers 3405, chemin Côte-des-Neiges, Montréal — Tél.: 937-6328

Veuillez m'envoyer sans obligation votre brochure gratuite (en français en anglais) sur les moyens de devenir une INFIRMIÈRE PRATIQUE.

NOM _____ ÂGE _____

ADRESSE _____

VILLE _____ Tél. _____

monsieur BRICOLE

par andré daveluy

Volume 6, numéro 40)

Numismate — Extermination des punaises

Q. — J'ai deux conseils à vous demander et même s'ils n'entrent pas dans votre domaine, j'espère que vous m'aidez.

Pour le premier, mon fils de douze ans adore collectionner la vieille monnaie, la monnaie étrangère, etc., et je ne sais comment il doit procéder. Il a des livres disant les valeurs, mais c'est tout. On me dit qu'il doit collectionner des séries mais lesquelles? Je me le demande. Pouvez-vous me renseigner?

Pour le second, il y a quelques mois, nous nous sommes aperçus qu'il y avait des punaises dans un matelas qui nous avait été donné par la parenté. Alors, nous l'avons mis dehors, après avoir saupoudré du Sapho partout. Ma grande fille qui a sa chambre plus loin, un peu plus tard, en a trouvée une dans son lit alors, j'ai mis du DDT partout dans tous les lits. Nous avons repeint toutes les pièces sauf une et après un mois et plus, voilà que j'en trouve encore. J'ai vaporisé de la térebenthine et une sorte de liquide acheté à la pharmacie mais au bout de quelque temps, encore une punaise. Je suis découragée, j'ai le goût de tout brûler, de met-

tre le feu à la cabane. Quelle terrible et dégoûtante bête que celle-là. Avez-vous un conseil pour moi? Foullez bien vos livres, ça me rendrait un fier service. C'est un peu humiliant de demander ça, mais Dieu sait si j'ai tout fait pour m'en débarrasser.

On veut dormir en paix.

Pas besoin d'avoir honte, chère madame. Des punaises, qui n'en a pas eu et ne l'a pas soigneusement caché jusqu'à ce que la bestiole sorte d'un meuble pendant une réception et se promène lentement sur un mur pâle.

Là où vous en êtes, je crois qu'il vous faudrait faire fumiger la maison entière avec un gaz. Pas nécessaire de mettre le feu; allez passer une fin de semaine dans la parenté qui vous a donné ce fatal matelas, pendant que les experts vous débarrasseront de vos bêtes noires. Téléphonez à mon ami M. Dubreuil, à PCO Services Limitée, 1870, rue Tillemont, 728-4166... il vous renseignera mieux que moi.

Je ne m'y connais pas du tout en numismatisme — ce n'est pas de mon ressort, veuillez m'excuser.

Dormez en paix.

Foyer de patio

Q. — Nous désirons nous construire un foyer de patio en pierre ou en brique. Ne sachant où trouver des plans pour avoir la façon de procéder et un choix de modèles, je m'adresse à vous. Peut-être pourriez-vous me dire où je trouverais ce que je cherche.

G.G., de Montmagny.

R. — Bonne idée de fabriquer vous-même votre foyer de patio. C'est si bon, en plein air, les saucisses grillées, les shih-kebab, les filets mignons. D'ici là, évidemment, vous demêlerez du mortier, mais en vous pourléchant déjà les lèvres.

Vous trouverez des plans faciles à exécuter en demandant à la compagnie Canada Coment, Carré Philippe, à Montréal. La compagnie Easi-Bild vend aussi de très beaux plans de foyers chez

les marchands de matériaux de construction. Pendant que vous serez chez le marchand de matériaux, informez-vous aussi des plans de la compagnie Feastmaster. Les compagnies de brique, comme Cookshire-Laprairie Brick, à Laprairie, et d'autres, fournissent aussi, des plans sur demande, si je ne me trompe.

Et puisque nous parlions de mortier, n'oubliez pas d'utiliser le Cimex qui vous évitera l'ennui de mêler vous-même votre mortier. Vous n'aurez qu'à ajouter de l'eau au contenu du sac.

Il y a, sur le marché, depuis quelques jours, de la pierre artificielle à coins entrelacés qui ne nécessitent aucun mortier pour en assurer l'accouplement. Elle se vend chez les marchands de matériaux de construction et pourrait servir à la fabrication de foyers extérieurs.



LES QUEBECOISES MONTRENT LEURS GENOUX

— Désormais, quand la fille passera, je te prierai de ne pas baisser pudiquement les yeux.



— Vite! il y a un autre moustique.

Tressage de fonds de chaise

Q. — Je possède une chaise berçante sur laquelle j'ai dû refaire le fond avec du jonc. Je me le suis procuré à un magasin spécialisé en articles et meubles de bambou, jonc, raphia, rattan, etc., sur la rue Sainte-Catherine, entre Bishop et Crescent. Après avoir accepté le paquet de jonc, j'ai demandé au vendeur comment il fallait s'y prendre pour faire le fond. L'homme m'a montré une chaise et m'a expliqué l'opération. J'ai donc tressé le fond selon ses indications — à part la manière de finir et de commencer le tressage — c'est donc dire que j'ai dû faire des noeuds simples. Ce n'est pas la bonne manière... Ou le fond tiendra très longtemps, ce que j'espère, ou il cédera à plus ou moins brève échéance; donc il me faudra recommencer...

Ceci dit, auriez-vous l'obligeance de me dire s'il existe un livre pour tresser les fonds de chaises, en jonc, en paille, en raphia? Si oui, où puis-je me le procurer? Les librairies que j'ai vus dans les livres que j'ai en possession mentionnent bien: paniers, chapeaux,

etc., mais rien sur les fonds de chaises.

J.R.T., de Montréal.

R. — Pour tresser les fonds de chaises, rien comme le jonc, en forme d'ovale fendu. La façon de commencer, c'est de broqueter, dans un coin et sur le barreau d'en avant, deux lisières et de les enrouler sous le barreau pour, ensuite, aller tourner autour du barreau voisin, placé à angle droit avec le barreau où vous avez braqueté les premiers joncs.

Si vous avez des joints à faire — ces lisières devant être rabouffées les unes aux autres — faites-les sous la chaise, de la manière suivante: encochez-les à un pouce du bout et faites-les chevaucher en les attachant avec une ficelle. Pour finir, on imite le même procédé, en broquetant derrière la chaise.

J'ai expliqué le procédé au cas où vous ne pourriez vous procurer le livre que je vous recommande et que voici: L'Encyclopédie du bricoleur, d'après Mécanique populaire, volume 4, page 53, édition de 1962. Cette encyclopédie est imprimée au Canada par les Editions Leland, à Québec.

Planchers de bois

Q. — Je lis votre courrier, et j'ai constaté que vous n'êtes pas en faveur du Varathane sur les planchers.

Voici mon problème: nous habitons notre maison depuis 12 ans — 4 adultes. Quatre des planchers de bois franc de belle qualité sont devenus encrassés. Je les nettoie au Varsol et à la laine d'acier tous les mois. J'ai 52 ans et j'en suis rendue à bout de souffle de nettoyer ces planchers. Mon mari ne veut pas de linoléum et n'est pas, non plus, en faveur du Varathane.

Alors que me conseillez-vous? Je voudrais faire sabler, dans quelque temps, et j'ignore quoi mettre dessus. Je voudrais m'enlever cette corvée du nettoyage mensuel. Avec trois hommes à surveiller, je préche dans le désert.

J'ai lu dans une revue Châtelaine l'annonce de Fabulon qui semble être à l'épreuve de l'eau et protège les planchers. Connaissez-vous ce produit? Que pourrais-je faire, d'après vous, pour simplifier ma tâche?

Lectrice fatiguée, de Montréal.

R. — Je n'ai jamais dit que je n'étais pas en faveur du Varathane, chère madame, au contraire, je suis gagné à la cause des produits à base d'Urethane pour les planchers de bois: Varathane, Fabulon, et bientôt, si ce n'est déjà fait, Cabothane. Tous ces produits doivent être appliqués sur un plancher de bois nu ou préalablement sablé. Une fois le produit appliqué, il n'est pas nécessaire, ensuite, de mettre de cire pour entretenir les parquets; vous n'avez qu'à les laver à l'eau légèrement savonneuse. Quelques personnes peuvent penser que je me répète, au sujet des planchers: je réponds au courrier, tout simplement.

Le fini à l'Urethane est le traitement le plus moderne pour les planchers de bois. Tâchez d'en convaincre votre mari.

Revêtement de bois extérieur

Q. — J'espérais toujours que je ferais: si vous souhaitez la surface luisante, j'emploierais le Cabot no 880 (teinture de couleur Redwood mêlée à la vernis plastique); si vous la souhaitez semi-lustrée, employez le Redwood RH 80, tout simplement. Dans ce dernier cas, vous n'aurez jamais à gratter ou à poncer pour refaire une nouvelle surface. Puisque vous aimez la couleur naturelle, utilisez le Cabot no 800 qui est un vernis plastique clair sans pigmentation.

Q. — J'espérais toujours que je ferais: si vous souhaitez la surface luisante, j'emploierais le Cabot no 880 (teinture de couleur Redwood mêlée à la vernis plastique); si vous la souhaitez semi-lustrée, employez le Redwood RH 80, tout simplement. Dans ce dernier cas, vous n'aurez jamais à gratter ou à poncer pour refaire une nouvelle surface. Puisque vous aimez la couleur naturelle, utilisez le Cabot no 800 qui est un vernis plastique clair sans pigmentation.

Mme J.P., de Chambly

R. — C'est très difficile de conserver au bois extérieur sa couleur naturelle. Comme vous avez pu en mettant, de la partie, le fini se craquelle et le bois grisonne — comme les humains. Voilà pourquoi je recommande tellement l'emploi d'une teinture à base de pigmentation qui a pour effet d'arrêter le ravage du soleil. Mais, le bois n'est plus naturel, et même si c'est dommage, on n'y peut rien.

Dans votre cas, voici ce

TAPIS
AU PRIX
DU GROS
directement du
distributeur
321-4983
8570, RASCAL GAGNON
Montréal 38

CIMEX
CIMENT PREPARE
1000 USAGES
BLANC OU
REGULIER

IL SUFFIT
D'AJOUTER
DE L'EAU

Chez
votre
vendeur
de
matériaux
de
construction

Maintenant disponible EN BLANC et en GRIS régulier dans les 3 compositions soit mortier, ciment-sable et béton. CIMEX BLANC peut être employé partout où un ciment blanc serait préférable au gris en apparence.

AIRMAT CORPORATION LTD.
Montréal — 272-8041

ST-ZOTIQUE LUMBER

2345 EST, rue ST-ZOTIQUE

RA. 5-9378

LIVRAISON GRATUITE

• Planche murale • Bois • Moulure • Peinture
• Ferronnerie • Matériaux de construction

La maison de confiance où le propriétaire et le bricoleur sont assurés de se procurer tout ce dont ils ont besoin.

SPECIAL ACAJOU TROPICAL \$4.55
préfini 3/16" x 4' x 8' ch.

Ouvert: vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

LOUEZ
OUTILS et EQUIPEMENT
pour
LA MAISON / L'INDUSTRIE / LA CONSTRUCTION
273-2411

Perco
LITEE

5272 BOUL. ST-LAURENT
OUVERT
le vendredi jusqu'à 8h. p.m. le samedi jusqu'à midi

Fermé le SAMEDI toute la journée durant JUILLET et AOUT

CAMPING et CARAVANING

Par Jean-Paul DENIS, de la Fédération canadienne de camping et caravaning

Pour que la pluie ne soit pas votre ENNEMIE

L'HUMIDITE est l'ennemi numéro 1 du campeur, et la pluie est son plus gros client. Au Lac-St-Jean, on a fait campagne (à juste titre) contre les machines à pluie, c'est donc que si l'industrie touristique se plaint, c'est que le camping devient l'un de ses plus gros pourvoyeurs.

Monter ou démonter la tente à la pluie, a dérouté plus d'un novice. Pour les campeurs chevronnés, elle a allongé considérablement leur vocabulaire de charretier.

A éviter

Les endroits marécageux, bas fonds, hautes herbes et la proximité des ruisseaux qui peuvent grossir à tout instant.

Si vous préférez le bord de la mer, campez sous les pins ou dans un endroit protégé. Le vent, s'il vient s'ajouter à la pluie, deviendra une véritable plaie.

Je suis un adepte du double toit, même pour ma tente-roulotte ou pour une tente canadienne. La dépense en vaut la chandelle. Si c'est une question d'économie, on le remplacera par une feuille de polythène que l'on retient sur les rebords à l'aide d'épingles à linge. Il est à conseiller de mettre sous votre tapis de sol, une feuille de plastique en ayant soin de rentrer les bords pour éviter de transformer votre tente en baignoire.

Attention à la tension des cordes, sauf si vos cordages sont équipés d'un système automatique qui compensent automatiquement les déformations que subit la toile sous l'effet de la pluie. Les cordes de latex et nylon sont épatantes à ce point de vue. Si l'on annonce un "gros" temps, vérifiez l'ancrage de la tente, ajoutez des piquets de sol; il faut enfoncer les piquets à un angle de 45 degrés.

Les vêtements

L'imperméable, bagage essentiel de tous les campeurs, est toujours dans l'auto. De plus, l'expérience m'a ensei-

gné qu'une paire de botte de caoutchouc devient indispensable pour marcher dans l'herbe mouillée; mes bottes sont toujours dans le coffre de l'auto. On doit prévoir des chapeaux de pluie pour les enfants; ils pourront s'amuser dehors sans risquer de rhumes, car la vie au grand air fait éviter le contraste entre le chaud et le froid. Toutefois, il ne faut pas oublier de bons chandails de laine ou des kangourous à capuchon qui servent également autour du feu de camp.

plote l'inertie du Québec en ce sens.

Les visites

Si vous êtes en vacances, profitez du mauvais temps pour visiter les monuments

historiques, les musées, les centres d'art, bouquiner ou faire du lèche-vitrine. Les enfants couchés, les parents iront au théâtre ou au cinéma (si vos enfants ne sont pas trop jeunes).

Disons qu'il ne faut jamais se laisser décourager par une fin de semaine de pluie. Il y

a 3 ans, je fis un magnifique voyage en Gaspésie et dans les Maritimes; 12 jours sur 14, il pleuvait, brumassait; j'ai manqué le rocher de Percé dans le brouillard et l'île Bonaventure, mais j'ai vu la mer déchainée; j'ai pu observer des oiseaux rares que la tempête avait re-

poussés sur la côte et, le soir, j'ai connu de véritables amis en fréquentant mes voisins de tente. Rappelez-vous qu'un équipement et des vêtements adéquats, des loisirs organisés et des visites éducatives sont à la base d'un bon moral pour un campeur sous la pluie.



Un lac tranquille de la région de Montmagny. Qu'il pleuve ou que le soleil soit de plomb, ce paysage ne perd rien de sa splendeur.



On sait s'amuser au Québec
Et pour ajouter à leur plaisir, de plus en plus de gens actifs exigent O'Keefe, la bière douce.



Buvez O'Keefe la bière douce!

EXPOSITION permanente de camping

15 TENTES EN MONTRE dans le magasin

J. E. BEAUSEJOUR INC.

4559 Papineau, Mtl (au nord de Mt-Royal)



En compote, en tarte, en sorbet ou nature, les pêches sont un cadeau des régions ensoleillées.

Délices de velours: les pêches

LES PÊCHES fraîches dominent une fois de plus nos marchés! A cette saison-ci, elles proviennent surtout des

régions ensoleillées de l'Etat de la Caroline du Sud. Cette région côtière de l'Atlantique est le producteur le plus important d'Amérique du Nord de pêches 'regorgeant de soleil' pour le marché de produits frais.

Voici quelques savoureuses façons de servir les pêches fraîches, et que vous recommandent les cuisiniers d'essai de l'Association canadienne des grossistes en fruits et légumes frais.

Presser en fond de tarte dans une assiette à tarte de 9 pouces et réfrigérer 2 heures. Verser le mélange fromage à la crème dans la croûte d'amandes émiettées, refroidie. Cuire à four lent (325° F.), pré-chauffé durant 40 minutes.

Dans l'entre-temps, mélanger la crème sure avec la c. à table de sucre, le 1/4 de c. à thé d'extrait pure vanille et le 1-16 de c. à thé d'extrait pure amande. Répandre sur le dessus de la tarte cuite au four. Retourner au four et cuire 10 minutes de plus pour faire du four et réfrigérer. Juste avant de servir, saupoudrer les tranches de pêches de jus de citron et sucrer avec la c. à table et demie de sucre. Disposer sur le dessus selon ses goûts.

RENDEMENT: 6 portions.

remplir les cavités avec le mélange de figues, de raisins et d'amandes. Placer deux moitiés dans chaque plat à servir. Verser du sirop par cuillerée sur chacune. Servir réfrigérées. Rendement: 6 portions.

Punch de fruits frais à la sudiste

- 2 tasses de jus d'orange frais
- 1/2 tasse de jus de citron frais
- Le zeste de toutes les oranges
- Le zeste de tous les citrons
- 1 1/2 tasse de sucre
- 8 tasses d'eau
- 1 tasse de thé froid
- 1 tasse de dés d'ananas frais
- Feuilles de menthe fraîche
- Tranches de citron frais

Presser les oranges et les citrons; en conserver les pelures. Combiner le sucre et quatre tasses d'eau dans une casserole de 2 pintes. Bien mélanger, porter au point d'ébullition et bouillir une minute. Retirer du feu. Ajouter les zestes de citron et d'orange, couvrir et macérer cinq minutes. Retirer les pelures et égoutter pour cueillir tout le sirop que les zestes auraient pu absorber. Jeter les zestes. Refroidir le sirop. Ajouter les quatre tasses d'eau qui restent, les jus d'orange et de citron, le thé froid et les dés d'ananas. Lorsque prêt à servir, déposer de la glace dans le bol à punch et y verser le punch. Garnir de feuilles de menthe fraîche et de tranches de citron.

Rendement: Environ trois pintes.

Coupe de pêches fraîches glacées

- 3/4 tasse de sucre
- 1 tasse d'eau
- 1 c. à table de jus de citron frais
- 6 pêches fraîches dégageant de soleil
- 1/2 c. à thé d'extrait pure vanille
- 1/3 tasse de figues fraîches, hachées
- 1/3 tasse de moitiés de raisins sans pépins
- 1/3 tasse d'amandes rôties, coupées en aiguilles

Cuire ensemble, dans une casserole, le sucre, l'eau et le jus de citron, durant 5 minutes. Peler les pêches, les couper en deux, enlever les noyaux et les ajouter (les fruits) au sirop. Ajouter l'extrait pure vanille. Couvrir et refroidir. Réfrigérer. Retirer les pêches du sirop et en

Tarte aux pêches fraîches, amandes et fromage

- 3/4 liv. (12 onces) de fromage à la crème
- 1/2 tasse de sucre
- 3 gros oeufs, séparés
- 1 c. à thé d'extrait pure vanille
- 1/3 c. à thé d'extrait pure amande
- 1 1/2 tasses de miettes de macarons aux amandes
- 1/4 tasse de sucre
- 1/2 c. à thé de moutarde râpée
- 1/2 tasse de beurre ou margarine, amolli
- 1 tasse de crème sure
- 1 c. à table de sucre
- 1/4 c. à thé d'extrait pure vanille
- 1-16 c. à thé d'extrait pure amande
- 2 tasses de tranches de pêches fraîches et mûres
- 1 c. à thé de jus de citron frais.
- 1 1/2 c. à table de sucre

Mélanger le fromage avec la demi-tasse de sucre jusqu'à ce que duveteux. Battre les jaunes d'oeufs jusqu'à ce que jaunés et couleur citron. Ajouter au fromage. Y incorporer en brassant 1 c. à thé d'extrait pure vanille et 1/3 c. à thé d'extrait d'amande. Battre les blancs d'oeufs jusqu'à ce que consistants. Incorporer au mélange. Mélanger les 4 ingrédients suivants.

peches ensoleillées de l'Etat de la Caroline du Sud. Cette région côtière de l'Atlantique est le producteur le plus important d'Amérique du Nord de pêches 'regorgeant de soleil' pour le marché de produits frais.

La Caroline du Sud s'attend de cueillir 375 millions de livres de pêches, soit 11 p. 100 de plus que la récolte moyenne. Tronte-cinq variétés de pêches de la Caroline du Sud mûrissent à diverses époques pour rendre une abondance de ce fruit en juin, en juillet et en août.

Ceux qui se rappellent les pêches d'autrefois sont émerveillés devant les pêches modernes à la peau presque lisse. La plupart des pêches commerciales subissent maintenant le procédé de "déduvetage", immédiatement après un triage préliminaire, et qui consiste à les faire passer entre des brosses rotatives ou entre une combinaison de brosses rotatives et stationnaires.

Les pêches modernes seront probablement fermes-douces lors de leur achat. Quelques heures à la température de la pièce suffisent pour les rendre plein jus. Une fois mûres-molles, on doit les garder au réfrigérateur.

Bien qu'une pêche moyenne (114 grammes) ne renferme que 38 calories, elle fournit le quart de la quan-

Courrier beauté

par monique pedley



Je pèse 200 livres. J'ai 27 ans, j'ai eu six grossesses et je suis restée avec un ventre très mou et des chairs molles.

J'ai lu dans l'un de vos courriers que vous conseilliez à une dame de faire des exercices. J'aimerais savoir quelle sorte d'exercices je devrais faire. Tout mon poids est dans les hanches et le ventre.

Mme B.

Le meilleur exercice que j'aurais à vous conseiller serait de moins manger. Ce n'est qu'un pli à prendre, croyez-moi, en acquérant celui-là, vous vous débarrasserez de beaucoup d'autres plis inesthétiques. Ensuite, vous vous procurerez une corde à danser et vous ferez vigoureusement valser ces hanches et ce ventre, afin d'essayer, au moins, de faire changer le poids de direction.

J'ai eu, il y a quelques années, une chirurgie esthétique des seins. Le chirurgien m'a donné 34 pouces. Comme je suis large d'épaules, cela ne paraît pas beaucoup. Je voudrais être plus grosse, car la chair est maigre sur mes seins.

Est-ce que les ampoules pour le buste m'aideraient à avoir la chair plus vivante? Aussi, je voudrais un enfant, quels effets cela peut-il avoir sur mon buste?

J'aime votre humour.

Appliquer des ampoules sur des seins qui ont déjà subi une intervention aurait autant d'effet que de semer du gazon sur des billes de billard.

Vous me semblez bien gourmande, chère madame, soyez heureuse de ce que vous avez, c'est même beaucoup plus que la nature n'avait l'intention de vous donner à l'origine. Et puis ce n'est pas parce que vous êtes large de carrure qu'il vous faut exhiber des pis de vache.

A tant étirer la peau vous risqueriez fort de faire comme la grenouille de la fable. Elle aussi voulait être grosse comme un bœuf!

Des chirurgiens m'ont dit qu'il vaut mieux ne pas avoir d'enfants après une telle intervention.

J'aimerais bien jeter ma brassière rembourrée par la fenêtre (comme vous dites à une dame), mais imaginez de quoi j'aurais l'air avec 30 de buste. J'ai 44 ans, je pèse 100 livres. J'en fais un gros complexe. Je ne vais jamais sur les plages et ne sors pas souvent. Mon mari me dit toujours: "Regarde, celle-là est bien faite", et j'en fais presque une maladie.

Mme Elisabeth S.

Votre mari devrait être félicité pour son tact. Je crois que la meilleure façon de le guérir de son admiration fanfaronne pour celles qui sont plus remplies que vous serait de lui faire une réflexion sur chaque homme que vous croisez. "Tiens, regarde, celui-là a des beaux yeux!" Même s'il louche, aucune importance. Votre mari aura tout de suite compris!

D'ailleurs, ces femmes qu'il admire tellement, qui vous dit qu'elles ne portent pas de brassières rembourrées qu'elles voudraient, elles aussi, jeter par la fenêtre? La seule chose qui les retient peut-être, c'est que cela risquerait de s'aplatir sur la tête de votre mari, tel un coup de matraque, et lui enlever toutes ses illusions galbées du sexe faible.

Suis-je normale? Je mesure 4' 10". J'ai 22 ans. Que pourrais-je prendre pour grandir?

Ginette.

D'après une lettre, il m'est fort difficile de me rendre compte si vous êtes normale ou non. Petite, oui, cela vous l'êtes. A 22 ans on ne grandit plus. N'en demandez pas trop de mon domaine, chère madame, je ne puis faire de miracles. Je ne puis tout de même pas vous dire: "Placez vos jambes dans un grillage, bloquez-les bien, ensuite tirez de toutes vos forces". Ou il y aurait encore la pendaison par les pieds.

Mon imagination vagabonde mais ne règle pas votre problème... mettez donc des hauts talons et promenez-vous le nez en l'air.

Pour leurs problèmes de beauté et d'esthétique, nos lectrices sont invitées à consulter Monique Pedley, esthéticienne-visagiste Fernand Aubry-Edith Serei, en écrivant au Courrier Beauté, LA PATRIE, 180 est, rue Sainte-Catherine, Montréal.

le courrier médical

DE MICHEL SERVAN

Aucun doute, la cigarette TUE!

Q Les fumeurs par rapport aux non fumeurs, vivent-ils plus longtemps que les autres?

(Une fumeuse invétérée, Shawinigan)

R La mortalité des fumeurs par rapport aux non fumeurs est de l'ordre de 40% aux âges inférieurs à 70 ans. Par conséquent, fumez, Madame, vous mourrez plus vite et... plus jeune.

QUESTION: Un cardiologue m'a dit, après examen, de prendre un peu de cognac quand je me sens fatiguée. Une infirmière m'a dit que c'est le plus beau moyen de devenir alcoolique et j'ai peur de le devenir. Dois-je continuer?

(Mme X. G., Montréal)

REPONSE: Pourquoi hésiter entre un cardiologue et une pauvre petite infirmière qui parle à travers son chapeau? N'hésitez pas et faites ce que votre médecin vous dit. Si vous le voyez régulièrement, il saura bien, lui, et non elle (l'infirmière), ce qu'il faut faire.

QUESTION: Ma sœur, mon père et moi-même souffrons de ce que nous appelons nos "noircures". Tout à coup notre vue décline et nous ne voyons pas d'un côté pendant exactement 20 minutes; tout cela suivi d'un gros mal de tête. Les médecins ne savent pas ce que c'est, ni nous non plus, évidemment. Éclairiez-nous.

(Mme Desjardins, rue Fabre, Montréal)

REPONSE: Si ce n'est pas de la migraine, ce qui arrive souvent dans une même famille, faites-vous examiner par un spécialiste, médecin des yeux (oculiste).

QUESTION: J'ai 65 ans, hypertendue depuis huit ans. On me donne des pilules diverses, dont le gardénel, depuis neuf mois et j'ai un peu peur de ce dernier. Dois-je en prendre toute ma vie?

(Une des pays d'en haut, Ste-Marie de Doncaster)

REPONSE: C'est votre médecin, seul, qui peut répondre à cette question et vous devez avoir confiance en lui.

QUESTION: Il existe à Montréal une clinique spéciale pour dépister le cancer, et la tumeur du sein. Quelle adresse, s'il vous plaît? Je vous joins une enveloppe de retour.

(Mme Bournival, Sherbrooke)

REPONSE: Il n'y a pas une clinique à Montréal ou à Québec, pour dépister le cancer. Tous les hôpitaux organisés en ont une qui fonctionne admirablement et sur laquelle vous pouvez compter pour vous examiner. Nous n'en voyons pas à ce courrier de lettre personnelle.

QUESTION: Quelles sont les principales complications des cirrhoses?

(Julien Larue, Québec)

REPONSE: L'ascite, c'est-à-dire du liquide qui se répand dans le ventre et les hémorragies. Mais il y en a aussi d'autres.

QUESTION: Une chute de la matrice se traite-t-elle par des remèdes ou par la chirurgie?

(Simone Chardon, Québec)

REPONSE: En général, à moins d'indications contraires, par la chirurgie.

QUESTION: Qu'est-ce que veut dire l'expression anglaise "dumping syndrome"?

(Adéodat Lupien, Montréal)

REPONSE: C'est un syndrome (ensemble de symptômes) qui s'installe chez un malade à qui on a fait une résection de l'estomac. Il apparaît en général dans les deux ou trois mois après l'opération. Il se traite et s'améliore, la plupart du temps.

QUESTION: Est-il vrai que manger des champignons de couche et boire de la bière rend très malade?

Bernadette LeRoux, Québec.

REPONSE: Il semble que ce soit vrai et que champignons et bière feraient un mauvais ménage. C'est du moins ce que viennent de rapporter deux médecins américains qui considèrent l'incident inconstant, mais qui l'ont observé à plusieurs reprises.

QUESTION: Mon garçon de six ans souffre de dylexie. Où pourrais-je le faire traiter?

(Denise, Montréal)

REPONSE: A Sainte-Justine, mais le mieux serait de consulter un pédiatre qualifié.

QUESTION: En m'examinant mon médecin m'a dit que j'avais un arc sénile bilatéral. Qu'est-ce que cela veut dire? Quand je le lui ai demandé, il a levé les bras en signe d'ignorance.

(Sylvestre Leprohon, Montréal)

REPONSE: Ignorance? Sûrement pas, il connaît ce petit signe clinique puisqu'il a mentionné que vous en aviez un. Mais quelle signification a-t-il, c'est une autre histoire. D'abord en français cela s'appelle cercle sénile. Et ce sont les cliniciens anglais qui l'ont étudié — les uns ont établi que le cercle sénile est une manifestation banale de plus en plus fréquente à mesure que l'âge avance. Ceux qui ont eu un infarctus du myocarde entre 40 et 45 ans l'ont presque toujours, femmes ou hommes. Plus vieux la cholestérolémie serait plus élevée et, si l'on compare les deux opinions émises actuellement, on voit que la seule divergence importante concerne les sujets atteints d'infarctus au-dessus de 50 ans. Ces conclusions ne semblent pas suffisantes à la médecine actuelle pour accorder au cercle sénile une signification nettement péjorative.

QUESTION: J'ai 16 ans et je voudrais maigrir du buste et de l'entre-deux fesses. Quel exercice faire?

(Merci de tout coeur, Lamaque, N.-B.)

REPONSE: A votre âge on ne se livre pas à des exercices pour maigrir, et puis tout ce dont vous me parlez dans votre lettre ne vaut rien.

QUESTION: Comme j'ai l'intention de maigrir, que pensez-vous de l'annonce payée que je vous envoie?

(Ginette, Montréal)

REPONSE: Absolument rien vaillable et je ne vous conseille pas d'en prendre.

BOUTONS

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne un peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

ASTHME VITE SOULAGEE BRONCHITE CHRONIQUE

Etes-vous incapable de travailler ou de dormir parce que vous toussiez, avez la respiration difficile ou entrecoupée? Prenez les RAZ-MAH de TEMPLETON préparés spécialement pour aider ceux qui souffrent d'asthme à respirer plus librement afin de pouvoir travailler et dormir plus à l'aise. Seulement .85c et \$1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

TR65-4P

La "colique estivale" frappe beaucoup de gens

— SUBITEMENT!

La chaleur peut être désastreuse pour votre régime alimentaire. Les excès de manger et de boire ou l'excès d'activité causent souvent de la diarrhée ou "colique estivale". Pour vous remettre rapidement d'aplomb, ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler chez vous, au chalet ou en voyage. Il soulage les nausées, les crampes et la diarrhée — rétablit doucement l'équilibre intestinal. Il a fait ses preuves depuis plus de 115 ans.

Un des remèdes préférés des enfants, ainsi que des adultes, l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler devrait se trouver dans tous les foyers.

65-6P



SANS LEGENDE

QUESTION: A 47 ans j'ai subi une opération pour hémorroïdes et fissure anale. Depuis j'ai des douleurs le long de la verge jusqu'au gland et sans trouble urinaire, ce qui affecte mon moral. Des urologues consultés m'ont dit que c'était mon système nerveux mais, après deux mois depuis cette opération, c'est la même chose. Qu'en pensez-vous?

(Nerveux, Montréal)

REPONSE: Deux mois après une opération, quelle qu'elle soit, il y a souvent des petits ennuis qui disparaissent à la longue. Patientez et faites traiter votre système nerveux.

QUESTION: Je prends une cuillère d'une sorte d'huile tous les soirs avant le coucher. Est-ce dommageable pour les intestins?

(Une lectrice assidue, Montréal)

REPONSE: Ce n'est pas le produit mentionné dans votre lettre qui est dangereux, mais l'habitude que vous avez prise qui peut troubler vos fonctions digestives.

QUESTION: Y a-t-il un moyen de faire diminuer mes jambes fortes. Je suis affligée de ce défaut physique et je n'ai que 20 ans.

Jeune montréalaise)

REPONSE: Je n'en connais aucun qui soit recommandable surtout en fait de régime.

QUESTION: A l'âge de 14 ou 15 ans mon mari a fait une paralysie articulaire de son bras droit, mais après son hospitalisation tout est redevenu normal. Mais il y a 2 ans, il a recommencé à souffrir dans le bras droit et il peut alors à peine marcher et il crochit. Que faire pour le soulager?

(Rousse au yeux bruns, Montréal)

REPONSE: Je ne donne de conseils thérapeutiques ni de traitement dans ce courrier. Vous parlez de paralysie et je ne sais pas l'âge de votre mari et cette paralysie me semble plutôt de l'arthrite. Mais je ne l'affirme pas. Il faudrait le faire examiner par un interniste qui serait à même de vous guider dans ce qu'il faut faire, après avoir examiné soigneusement votre mari.

QUESTION: J'ai 18 ans, mesure 5 pieds et 5 pouces. Je ne sais pas si je suis trop lourde, mais en arrière des genoux j'ai des creux et des veines qu'on dirait cassées. Je voudrais savoir ce qu'il faut faire.

(Une qui est désespérée, Montréal)

REPONSE: Comme vous habitez Montréal, il vous est facile de vous rendre à un dispensaire des maladies de la nutrition où l'on vous donnera les conseils et le traitement appropriés.

QUESTION: Aucun endocrinologue consulté a pu me dire qui faisait ici à Montréal l'opération dont vous avez parlé au sujet des glandes sudoripares des aisselles. A qui dois-je m'adresser?

(Françoise G., Montréal)

REPONSE: A un médecin qui fait de la chirurgie esthétique.

QUESTION: Le brossage intensif des mains pendant dix minutes avant une intervention détruit-il tous les microbes sur les mains des chirurgiens?

(Une étudiante en médecine, Laval)

REPONSE: C'est faux paraît-il et c'est ce que les chirurgiens anglais prétendent. Au reste, c'est une expérience classique que les étudiants en médecine américains pratiquent en riant, aux classes de bactériologie. Les anglais, eux, vont même jusqu'à prétendre que prendre une douche pour diminuer les risques d'infection augmente en réalité le nombre de microbes transmis au malade par le médecin. Au St-Bartholomew's Hospital de Londres, d'après ce que rapporte le journal médical Lancet (27-2-61), on prétend même que la douche de chirurgiens doit être considérée comme la suite agréable d'une opération et non comme une préliminaire indispensable.

FIÈVRE DES FOINS SOULAGEE PLUS LONGTEMPS

Un procédé de laboratoire spécial aux capsules TETRAMINES permet qu'elles se désagrègent lentement dans l'organisme pour assurer un soulagement de 12 heures. Une capsule TETRAMINE prise le matin suffit pour la journée. A prix modique dans toutes les bonnes pharmacies.

BUREAUX
Carrière & Sénécal
OPTOMETRISTES
ANDRE SENECAI, o.d. JACQUES SENECAI, o.d.
576 est, rue Ste-Catherine — Suite 214 — Montréal 24
SPECIALITES: EXAMEN VISUEL LUNETTES VERRES DE CONTACT
Pour rendez-vous, 288-2211

SOULAGEMENT pour PIEDS sensibles
Pieds faibles ou plats et arches affaiblies seront soulagés et corrigés grâce aux supports pour arche du Dr Scholl. Modernes, légers et flexibles. Ajustement précis pour vos besoins particuliers, par des experts.
• Conseils sur tout problème de chaussures
• Service complet de pédicure
• Conseils gratuits d'experts
Wolfe Street Foot Clinic
LA. 1-0580 1410, rue WOLFE (coin Ste-Catherine)

LES MOTS CROISÉS

VERTICALEMENT

- 1 — Organiser en service public.
- 2 — Souci, ennui — Celui qui lie les gerbes de blé — Qui ressemble au lis.
- 3 — Docteur de la loi, chez les Musulmans — Sans ornement — Année — Ville de Chaldée.
- 4 — Pronom démonstratif — Se dit des nerfs sympathiques dont les terminaisons agissent par libération d'adrénaline.
- 5 — Langue internationale — Ancien bouclier.
- 6 — D'un verbe gai — Ce qui demeure d'une quantité — Qui a beaucoup de jus.
- 7 — Plante à racines tuberculeuses et à fleurs ornementales — Pareil, semblable — Augmentation pathologique du taux d'urée dans le sang.

SOLUTION DU PROBLEME DE LA SEMAINE DERNIERE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
P	M	P	R	I	O	C	R	I	T	I	C	I	S	M	E	
P	A	U	L	I	S	T	E	S	A	R	O	I	R			
T	R	E	N	O	E	F	O	R	L	A	N	C	E	R		
D	I	D	E	C	T	R	A	P	T	P	C	A	N	E		
E	N	T	E	P	P	I	T	O	R	I	A	L	I	T	E	
R	E	N	A	O	U	T	D	E	O	U	L	R	E			
M	E	J	U	P	T	E	R	E	I	D	E	L	E			
O	R	E	E	N	A	P	O	I	S	T	E					
M	E	T	K	E	E	M	P	H	A	S	E	S	A	C		
Y	H	E	S	E	L	E	R	E	L	I						
C	H	A	M	B	A	R	D	E	R	L	N	E	R	O	L	I
O	N	I	E	R	I	S	A	C	S	I	E	N				
S	I	E	A	R	I	N	E	M	U	R	M	E	L	A		
E	R	D	E	L	I	C	A	R	E	A	I	L	L	I		
S	E	J	E	T	C	A	N	E	S	T	O	N	S			
M	E	V	E	S	P	O	L	I	A	T	I	O	N	D	O	
S	E	U	L	T	L	E	T	C	E	N	E	U	N			

- 8 — Action d'épier — Interjection — Genre de légumineuses — Note de la gamme.
- 9 — Toute libéralité à titre gracieux — Que nous apportons en naissant — Essaya.
- 10 — Elément gazeux électrisé sous l'effet de certaines radiations — Crustacé de l'ordre des cirripèdes — Ecorce de chêne.
- 11 — Epoque — Instrument, matériel de guerre — Abréviation de saint.
- 12 — Devenir sur — Genres de papilionacées dont la racine est employée en médecine.
- 13 — Pronom personnel — Action de nager — Chez les Romains, chapelle des dieux lares.
- 14 — Diminuer l'épaisseur d'une pièce de bois au moyen de moulures — Terme au jeu de tennis — Symbole du molybdène — Personnification ironique de la démocratie des Etats-Unis.
- 15 — Plus tard — Pronom personnel.
- 16 — Synonyme de "seines" — Habitation des oiseaux — Canton suisse.
- 17 — Fils d'Isaac — Conjugaison — Action de vider les poissons (pl.).

VERTICALEMENT

- 1 — Faux à long manche — Celle qui dresse.
- 2 — Filet sous l'ové d'un chapiteau — Personnage de l'Othello de Shakespeare — Petites rues étroites.
- 3 — Fille du frère — Voile carrée, située immédiatement au-dessus des basses voiles — Volcan du nord-est de la Sicile.
- 4 — Chemise de nuit ne dépassant pas les hanches — D'une innocence franche.
- 5 — Route à suivre dans un voyage.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	

- 6 — Pronom personnel — Donna de l'air — Teinte grise donnée à un tableau.
- 7 — Frotter d'huile — Mammifère ongulé sauvage, de Perse et d'Inde.
- 8 — Affaiblissement de la force nerveuse accompagné de troubles mentaux — Liquide qui s'exprime des viandes.
- 9 — Sans ornement — Greffe — Serrer avec une sangle.
- 10 — Toile d'araignée — Qui n'est pas apparent.
- 11 — Préfixe signifiant nouveau — Tendre avec force — Commune rurale autonome en Russie.
- 12 — Pronom personnel — Suc tiré d'une chose par pression — Septième jour de la semaine.
- 13 — Qui imite les actions des autres — Différence de potentiel électrique.
- 14 — Préposition — Jaunisse — Conjugaison — Enleva la vie.
- 15 — Cri du tigre — Possessif pluriel — Dans "rang".
- 16 — Qui n'est pas cuit — Diphtongue — Accumulation d'objets mis les uns sur les autres — Alliée.
- 17 — Chemin de halage — Plante cultivée pour ses fleurs pourpres se conservant longtemps à l'état sec.

CHARLES GOREN et le BRIDGE

Tous vulnérables. Donneur : Sud.

NORD

- ♠ 9 6 4 2
- ♥ R 9 8 4
- ♦ D 5 2
- ♣ D 5

OUEST

- ♠ D V 10
- ♥ 6
- ♦ R V 10 9
- ♣ V 10 9 7 4

EST

- ♠ 8 7 3
- ♥ 5 3
- ♦ 8 6 3
- ♣ R 8 6 3 2

SUD

- ♠ A R 5
- ♥ A D V 10 7 2
- ♦ A 7 4
- ♣ A

L'enchère :

SUD	OUEST	NORD	EST
2 ♥	Passé	3 ♥	Passé
6 ♥	Passé	Passé	Passé

Entame : Valet de trèfle.

Le bridge est un jeu où l'habileté est récompensée au plus haut point, mais il ne faut pas croire pour cela que la chance n'a pas son rôle à jouer. Observons comment le déclarant tire profit des circonstances dans la donne de cette semaine.

L'enchère d'ouverture à deux coeurs est un modèle de précision, et je suis d'accord avec la relance de Nord à trois coeurs. Il a plusieurs points à apporter à l'appui de la couleur de son partenaire.

Encouragé par la réponse de Nord, Sud saute à six coeurs, une enchère plutôt douteuse, mais il semble vouloir défier le sort. Une dame ou deux au bon endroit lui donneront une excellente occasion de réussir son contrat.

Notons que si Nord a la dame de pique au lieu de la dame de trèfle, par exemple, le contrat peut être réussi facilement, mais telles que les cartes se présentent, les chances de succès paraissent minimes.

Ouest entame du valet de trèfle, et Sud gagne la première levée avec l'as. Il constate aussitôt qu'il lui faudra beaucoup de chance et des manoeuvres habiles pour mener sa barque à bon port.

Sud joue un petit coeur vers le roi du nord et coupe l'autre trèfle de Nord. Un autre tour de coeur retire le dernier atout des adversaires, et Sud suit avec l'as, le roi et un troisième pique. Les piques sont partagés 3-3, et ce qui est plus, en faveur du déclarant, c'est que Ouest doit gagner la troisième levée.

Ouest est dans un dilemme. S'il joue trèfle, le déclarant coupera d'une main et défaussera un carreau de l'autre. Ouest joue donc le valet de carreau. La dame du mort gagne la levée, et le carreau perdant de Sud est défaussé sur le quatrième pique du mort.

C'est là un coup de chance merveilleux, mais Sud mérite quand même des éloges pour avoir su l'exploiter.

PHILATÉLIE

LES HUSSARDS DE PUEYRREDON

Les nombreux philatélistes qui se spécialisent dans la collection des timbres montrant des costumes, seront particulièrement heureux de ce timbre récent d'Argentine mon-



trant un Hussard de Pueyrredon dans son costume des plus pittoresques.

Le timbre de 8 pesos a été émis en l'honneur de ce régiment armé. Ces militaires formaient l'escadron des hussards du roi. Ils furent désignés bientôt sous le nom de "Hussards de Pueyrredon" en raison de la grande influence qu'avait leur chef, Juan Martin de Pueyrredon. Le régiment s'illustra particulièrement au cours des invasions anglaises.

Leur uniforme, à l'époque de la seconde invasion, consistait en un haut-de-forme à

reflets, orné à l'avant de cordé blanc avec cocarde rouge sur le côté, cocarde retenue par une médaille également rouge, une courte tunique de lainage blanc décorée de gallons blancs appliqués en zig-zag, des parements et un collet rouges, une culotte bleue ornée de gallons et de boutons de métal sur les côtés, des bottes de grenadiers et des éperons.

Leur armement consistait en une courte carabine et un sabre courbé qu'ils plaçaient dans un fourreau de cuir orné de bronze retenu par des courroies blanches. La cavalerie montait des chevaux bais indigènes à longue crinière et longue queue. Ces chevaux étaient de race "reyunos" et les hussards avaient coutume de leur rogner l'extrémité de l'oreille gauche.

Le régiment des hussards de Pueyrredon participa notamment à la reconquête de Buenos Aires, y démontrant un rare courage devant l'ennemi.

LA BATAILLE DE RANCAGUA

Pour rester dans le domaine des faits d'armes, présentons ce timbre commémoratif que le Chili a émis récemment pour rappeler le 150^e anniversaire de la bataille de

HOROSCOPE

DU SAMEDI AU VENDREDI

VERSEAU

(21 jan. - 19 fév.)

Sentiments: Une lettre ou une invitation reste trop longtemps sans réponse. Vous vous fiez un peu trop aux traits du visage. Une aventure passagère vous laissera un souvenir désagréable. Vous devriez sortir plutôt avec un groupe.

Argent: Si vous saviez comme les autres ont aussi leurs tracas! Il y a sûrement moyen d'augmenter vos revenus, mais en déployant plus d'énergie. Une personne vieillissante vous met sur la piste d'une affaire plutôt payante.

Santé: A l'occasion d'une fête, vous commettrez certains excès. C'est du côté de l'estomac que se posent certains signes d'interrogation.

POISSONS

(20 fév. - 20 mars)

Sentiments: Une personne blonde ne dit pas tout ce qu'elle ressent. Vos airs d'indifférence ne vous attirent pas l'affection que vous recherchez. Un petit sacrifice vous attire la gratitude d'une personne charmante et digne de confiance.

Argent: Ne vous laissez pas impressionner. Vos projets ont plus de valeur que l'entourage le laisse voir. Une somme d'argent ou un cadeau se dirige de votre côté. On vous facilite un travail qui aura des répercussions intéressantes.

Santé: Une indigestion n'aura heureusement pas de suite tragique, mais devrait vous servir d'avertissement. Combien de repas faites-vous par jour?

BELIER

(21 mars - 20 avril)

Sentiments: Votre magnétisme fera des merveilles au cours d'une réunion intime. Une nouvelle relation vous ouvre les yeux sur certaines négligences. On ne vous dit pas certaines choses pour ne pas vous blesser, mais à vous de réfléchir.

Argent: Gardez-vous de juger un homme important dans votre entourage. Il y a une langue de vipère quelque part. Vous trouverez de grandes consolations dans un travail délicat. Vos moments de loisirs vont bientôt servir à améliorer votre sort.

Santé: Un malaise difficile à définir. Pourquoi ne pas consulter un médecin au lieu de vous fier à toutes sortes de commérages? Discutez orageuse à l'heure d'un repas, ce qui bloque la digestion.

TAUREAU

(21 avril - 20 mai)

Sentiments: Vous accordez trop de temps à une personne qui n'est pas franche. Vous aurez bientôt des nouvelles d'un être cher mais volage. On compte beaucoup sur vous pour une excursion prochaine, vous y ferez de précieux contacts.

Argent: Une dépense considérable sera dans votre intérêt. Ne craignez pas de vous confier à une personne d'âge mûr. Vous réaliserez des gains sans vous en apercevoir. On vous donnera l'idée de vous faire des revenus plus réguliers.

Santé: Danger de surmenage. Vous êtes trop souvent ou longtemps debout. Vous trouverez dans une annonce une bonne indication pour certains malaises.

GEMEAUX

(21 mai - 21 juin)

Sentiments: Evitez certaine rencontre, car on a des choses désagréables à discuter. Et ça n'avancerait rien. Une personne rousse se mêle un peu trop de vos relations d'amitié. Une parente chère à vous rapprocher d'une âme loyale.

Argent: Tout ne va pas pour le mieux chez des gens qui veulent vous confier une affaire. Soyez sur vos gardes. Une démarche vous semble dure, et pourtant tout se fera comme par enchantement. Ne comptez pas sur un gain immédiat.

Santé: Rhume, bronchite, on voit des troubles respiratoires qui vous accablent. Il serait pourtant si facile de vous habiller d'une façon raisonnable.

CANCER

(22 juin - 22 juil.)

Sentiments: Il y a moyen de protéger ceux que vous aimez. Une indiscretion au téléphone vous dressera contre un groupe amical. Une sortie tardive vous fera comprendre que vos parents ont raison, même si vous les dites vieux-jeu.

Argent: Un message vous ouvre des horizons nouveaux. Ne vous faites donc pas prier pour vous mettre de l'avant, même quand ça vous coûte. On a les yeux sur vous pour une entreprise nouvelle. Déception cruelle chez un membre de la famille.

Santé: Troubles de circulation ou appauvrissement du sang. Les vitamines seront votre meilleur allié pour les prochaines semaines, car vous manquez de soleil et d'air pur.

LION

(23 juil. - 23 août)

Sentiments: Semaine particulièrement féconde en développements. Un désir se réalise, sans que vous y mettiez beaucoup d'effort. Il faudra réfléchir avant d'accepter une invitation tardive. D'ailleurs un refus serait à recommander.

Argent: Vous vous approchez d'un rendement financier plus intéressant. On ne vous rend pas justice dans le sommet. Une entreprise n'aura guère de succès sans votre coopération. Les jeux de hasard sont à déconseiller temporairement.

Santé: Vous prenez des risques de refroidissement de quelque façon, surtout le soir ou la nuit. On dirait que vous dormez mal à cause de ça.

VIERGE

(24 août - 22 sept.)

Sentiments: Ne songez pas trop à la fortune, c'est la sincérité qui compte. En vous fiant aux apparences vous écartez de vous une âme qui saurait vous comprendre. Le temps vient où vous devrez prendre une décision épineuse.

Argent: Certains accords peuvent vous déplaire, mais ils sont dans votre meilleur intérêt. Il faudra économiser pour quelque temps, en prévision d'une dépense nécessaire. Une personne grisonnante voudrait vous aider.

Santé: Ne laissez pas un malaise prendre de la gravité. Il y a des traces de négligence chez vous, surtout du côté de l'alimentation, elle n'est pas rationnelle.

BALANCE

(23 sept. - 22 oct.)

Sentiments: Une démarche ne donnera pas le résultat attendu. Vos parents ont plus raison que vous croyez. Certaines relations vous éloignent d'un être digne de confiance. Dans l'entourage, on s'explique mal certaines paroles.

Argent: Un contact intéressant se prépare. Vous aurez sans doute à accepter de nouvelles responsabilités. On apprécie vos aptitudes, en haut lieu. Une chance d'amélioration ou d'avancement semble assez prochaine, dans la famille.

Santé: Les troubles intestinaux peuvent expliquer certaine lassitude. Votre régime ne semble pas ce qu'il y a de mieux pour une personne qui a vos occupations.

SCORPION

(23 oct. - 22 nov.)

Sentiments: On vous pardonne certaine légèreté, mais il ne faut pas recommencer trop souvent. Les astres ne voient que du bon dans vos nouvelles relations. Mais l'amitié vous est plus favorable que l'amour. Le temps guérit la peine d'un ami.

Argent: Réussite certaine si vous allez jusqu'au bout. Un travail important a déjà trop attendu, et on s'apprête à chicaner. Vous avez tous les atouts en main, sauf le dynamisme. Réveillez-vous avant que les occasions passent à d'autres.

Santé: Une fatigue nerveuse vous accablent. Il y a surmenage chez vous, ou de l'insomnie. Il serait si simple de suivre les règles élémentaires de la bonne santé.

SAGITTAIRE

(23 nov. - 21 déc.)

Sentiments: Une nouvelle vous éclaire sur certains agissements. La flatterie a trop de prise sur vous. Vous ne vous défiez pas assez d'une personne châtaine. On dirait une amitié qui devient graduellement de l'amour, dans l'entourage.

Argent: Il ne faut pas toujours vous fier sur les autres pour remplir vos obligations. Il y a certains risques à courir pour améliorer vos finances. Les conseils ne vous manquent pas dans des difficultés d'ordre économique.

Santé: Troubles de circulation à l'horizon. Vous manquez décidément d'exercices. Des activités sportives vous seraient d'un grand secours.

CAPRICORNE

(22 déc. - 20 jan.)

Sentiments: Votre tempérament peut se corriger, et vos relations seront meilleures. Vous accepterez de faire certaines avances. Vous aurez profit à vous éloigner de certain milieu, le temps de faire réfléchir ceux qui vous colament.

Argent: Une démarche difficile sera remplie de succès. Vous avez l'oreille d'une personne influente. Vous n'avez pas encore donné la pleine mesure de vos talents. Ne vous laissez pas fléchir, on cherche à emprunter sans vouloir rembourser.

Santé: Cherchez du côté du sommeil l'explication de vos sautes d'humeur. Vous ne dormez pas assez, ou bien l'air autour de vous n'est pas assez souvent purifié.

par Emile Fleury

Rancagua. Cette bataille qui s'est déroulée en 1814 s'est soldée par une victoire des royalistes sur les autonomistes.



tes. Elle a marqué la fin de la première phase de la guerre pour l'indépendance au Chili.

Il s'agit d'un timbre de 5 cts, destiné à la poste aérienne, de couleur verte et sepia. Le dessin fait voir un engagement entre les deux forces en présence.

LA POSTE A CHEVAL

Sur un récent timbre de Belgique, voici un autre personnage historique dont le



costume ressemble fort au hussard de Pueyrredon décrit plus haut, mais qui n'a cependant rien d'un guerrier. Il s'agit d'un maître de poste, chef d'un service de poste à cheval comme il y en avait en Belgique il y a un siècle et demi.

Le timbre, d'une valeur de trois francs et de couleur verte, a été émis à l'occasion de la Journée du Timbre 1965. Le dessin est de Jacques Thiriar cependant que la gravure est de M. De Bast. Le timbre a été tiré à 7,950,000 copies.

ET LE GLAIVE



Voici maintenant un glaive. Mais ce n'est plus qu'un symbole. Les postes bulgares ont voulu ainsi exprimer le vingtième anniversaire de la victoire sur le fascisme en Bulgarie.

Le fascisme est représenté par un reptile dont le glaive tranche la tête. Le dessin comprend aussi une représentation des deux hémisphères portant l'inscription que

le timbre veut commémorer. Il s'agit d'un timbre de 5 couronnes d'argent (5s), gris, noir et olive bistre. Un autre timbre, dans la même série, représente une colombe et le globe terrestre. Il a une valeur de 13 couronnes d'argent, est gris, noir et bleu.

LA CONSTITUTION DU MEXIQUE

Un autre événement qui remonte à 150 ans nous est rappelé par ce timbre du Mexique illustrant une statue de Jose Maria Morelos. Encore une fois, voici un gentilhomme à l'épée. Morelos a été le principal auteur de la constitution du Mexique. Le document a été signé par lui, à Apatsingan, dans l'Etat de Guerrero, en compagnie de trois autres hommes d'Etat, Bemigio da La Garza, Jose Maria Coss et Jose Maria Liceaga.

Le timbre, d'une valeur de 40 centavos, brun et vert, paraît cependant légèrement en retard. Voulangt rappeler un événement qui s'est déroulé en 1814, il a été émis en 1965. Toutefois, la date anniversaire est inscrite sur le timbre: 1964.

La constitution du Mexique affirme l'autonomie du gouvernement mexicain, proclame le suffrage universel et

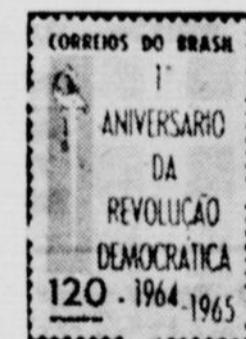


l'égalité pour tous. Elle traite aussi de l'éducation comme le facteur le plus important pour faire grandir le pays et demande que tout soit mis en oeuvre pour dispenser l'éducation au peuple. Le timbre a été tiré à un million d'exemplaires.

REVOLUTION VICTORIEUSE AU BRÉSIL

On pourrait pratiquement faire une collection des timbres montrant une épée. En voici encore un. Cette fois, l'épée est nue, n'est aux mains de personne et n'est là que comme symbole d'une révolution, bien qu'elle ne fut pas employée du tout au cours de la rébellion qu'elle rappelle. L'événement veut souligner le renversement du pouvoir à tendance communiste, au Brésil, il y a un an.

Le timbre dit: "1er anniversaire de la révolution démocratique". D'où l'on voit que les révolutions n'appartiennent pas seulement à un passé lointain. Il est vrai que nous sommes en Amérique du Sud et que la marmite est souvent bouillante en ce coin de l'univers.



Le timbre a une valeur faciale de 120 cruzeiros et a une couleur grisâtre. A noter qu'un feuillet-souvenir a également été émis à cette occasion.

25 FRANCE

Tous grand format. Offerts gratuitement à ceux qui demandent nos approbations. S.V.P. inclure 10¢ pour frais divers.
LA MAISON CLAUDE
C.P. 3383 - Dépt E-21
Québec, P.Q.

N.B. Les timbres illustrés dans cette chronique sont fournis par la MAISON VINCENT.

OLYMPICS, ROCKETS U.N. STAMPS
Collection de timbres gigantesques comprenant: émission d'Astronautes, de satellites, de Fusées lunaires, de scout, complète collection U.N. émissions des récents jeux olympiques et sportifs de beaucoup de pays, etc.; plus un gros dictionnaire de timbres et votre approbation. Le tout, 10¢.
Stampex, C.P. 47-RY, White Plains, N.Y.

VINCENT
vous offre un choix incomparable de timbres et articles philatéliques. Tout pour le collectionneur. Fermée pour vacances du 1er au 22 août. Au service des philatélistes depuis plus de 45 ans. Toujours situé au
294 ouest, Ste-Catherine
Montréal - 861-7037
(au 2e étage)

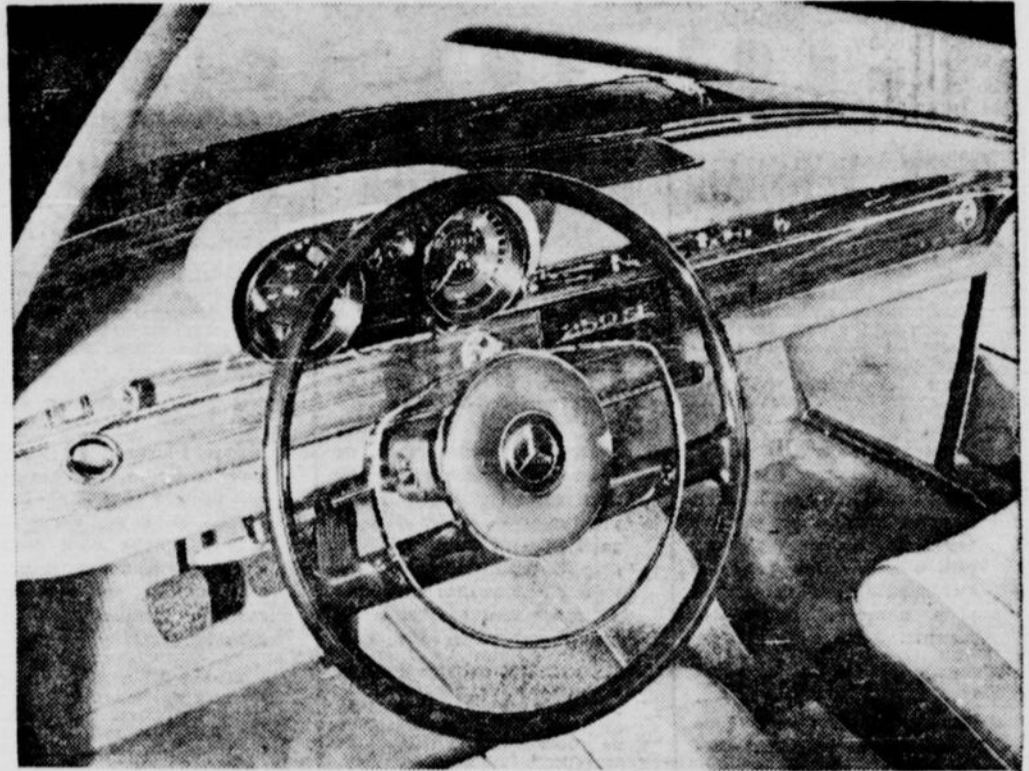
MERVEILLEUSE PEINTURE
par MURILLO, BRONZINO, et DEITRICH: Saar #B101-103,
série complète de trois timbres neufs, "le mangeur de melons", Maria de Medici, Baron Emil Von Mauler. Valeur de \$1.95 pour seulement 50¢ en demandant nos approbations.
ORBIT STAMPS
C.P. 94, Station "M" Montréal, P.Q.

La Patrie AUTOMOBILE

RÉVOLUTION

chez

Mercedes-Benz



Des accessoires plus nombreux et plus solides...

DAIMLER-BENZ, le plus vieux fabricant de voitures au monde, est réputé comme étant très conservateur lorsqu'il s'agit de modifier la ligne de ses voitures.

Cette année toutefois, la compagnie annonce un changement radical dans les modèles Mercedes-Benz. En 1966, au moins 10 nouveaux modèles seront introduits sur le marché mondial de l'automobile. Les Mercedes existant actuellement garderont leur même carrosserie, mais le côté mécanique sera grandement amélioré.

Les nouvelles Mercedes seront montrées au public pour la première fois à l'Exposition internationale de l'automobile à Frankfurt en Allemagne, à partir du 16 septembre.

Pour ce qui est de leur distribution ici au Québec, on pourra se procurer quelques nouveaux sedans dès le début d'octobre. Quant aux modèles plus dispendieux, ils ne seront disponibles qu'au printemps 1966.

Les caractéristiques des nouvelles Mercedes-Benz sont: plus de puissance, une meilleure accélération, des accessoires intérieurs plus solides,

bref une voiture facile à manoeuvrer.

Les sedans les plus dispendieux ont été munis d'une toute nouvelle carrosserie, plus basse et plus élégante!

Les Mercedes à moteur diesel, les plus populaires de toutes les Mercedes-Benz, ne seront que très légèrement modifiées. Les seuls changements prévus ont trait aux accessoires extérieurs. Elles seront appelées: Mercedes 200D et continueront d'employer le moteur diesel, dont la réputation n'est plus à faire.

Si on regarde seulement le point de vue performance, le modèle le plus excitant est sans contredit le nouveau 230. Cette voiture associe une dimension compacte avec un moteur de six cylindres, ce qui lui permet une vitesse de pointe de 106 milles à l'heure et 5,400 r.p.m.

Elle est munie d'un moteur à deux carburateurs et son taux de compression est de 9:1. L'accélération de 0 à 62.5 milles à l'heure se fait en 14.2 secondes...

On prévoit que de toutes les Mercedes, la 230 sera la plus populaire au Québec!



Une ligne plus basse et plus élégante...

Voici quelques spécifications concernant chacun des nouveaux modèles Mercedes-Benz 1966.

	200D	200	230	230S	250S	
Nombre de cylindres	4	4	6	6	6	
Déplacement des pistons	121 po.cu.	121 po.cu.	141 po.cu.	141 po.cu.	152 po.cu.	
Chevaux-vapeurs et révolutions	60 & 4,200 RPM	105 & 5,400 RPM	118 & 5,400 RPM	135 & 5,600 RPM	146 & 5,600 RPM	
Vitesse maxima	81 MPH	100 MPH	106 MPH	109 MPH	112 MPH	
Poids de la voiture	2,912 lbs	2,802 lbs	2,868 lbs	2,967 lbs	3,165 lbs	
		200D	200	230	230S	250S
Longueur		186"	186"	186"	192"	193"
Largeur		71"	71"	71"	71"	71"
Empattement		106"	106"	106"	108"	108"

Voilà pour les statistiques! Disons pour résumer que les nouveaux modèles de Mercedes devraient être très populaires au Québec; son plus grand avantage étant le moteur diesel, tout à fait à l'aise sur les routes cahoteuses de la « belle province... »

BANDE DE FREINS



SPECIALITE

BANDE DE FREINS

Pour un service ultra-rapide, nos camions sont équipés de radios-téléphones.

5539, Hadley, Montréal 20 — 766-2388

RAY'S CLUTCH & BRAKE LTEE

AUTO-RADIO

Blaupunkt de réputation internationale



RADIO D'AUTO AM/FM

AVEC TRANSISTORS

RADIOS pour toutes les marques '56 à '65

andré auto radio

GRATIS • Antenne • Installation

785 de Castelnau

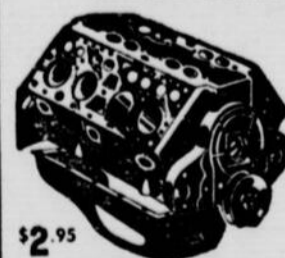
CR. 2-6338

VENTE • SERVICE INSTALLATION



la carte la plus honorée

MOTEUR



\$2.95 PAR SEMAINE

GARANTIE 12,000 milles - 12 mois

CHANGEZ VOTRE MOTEUR ou TRANSMISSION

1er paiement dans 60 jours \$1.95 par semaine PAS DE COMPTANT • ANTIGEL GRATUIT • TUNE-UP GRATUIT • REMORQUAGE GRATUIT INSTALLATION en 8 HEURES 25 experts formés à l'usine

"DEPUIS 25 ANS A VOTRE SERVICE"

Delisle Automobile
2815 est, SHERBROOKE — LA. 6-2813

le **LIVRE** en marche

Grandeur et MISÈRE de l'écrivain québécois

"Ne me demandez pas qui je suis"

Pendant la guerre, une jeune fille de dix-huit ans découvre avec horreur les brutalités et les atrocités de l'occupant. Dans ce pays de l'Est européen (probablement la Pologne), c'est la misère physique et morale qui s'abat en n'épargnant à peu près personne. D'abord, on essaie d'échapper aux bombes puis, l'occupation étant venue, on organise la résistance à l'ennemi. C'est une nouvelle manière de vivre qui bouleverse complètement la vie et transforme chaque individu.

L'héroïne vit avec ses parents et ses trois jeunes frères. Le père est un des chefs du combat clandestin. Vite, la situation se détériore, car l'ennemi brise l'un après l'autre les réseaux secrets. On voit les personnages de ce roman évoluer dans cette atmosphère trouble où, entre autres, une femme trahit son mari avec l'ennemi, tandis qu'un autre ennemi — qui a honte de l'attitude de son pays — fera tout ce qui est en son pouvoir pour sauver cette famille en danger. Pour plus de sécurité, la mère et ses trois fils fuient en lieu sûr. L'héroïne et son père restent sur place pour continuer la lutte. L'amour vient en la personne d'un pianiste de talent qui est aussi un combattant clandestin. Cependant les rencontres entre les deux amoureux se font rares et de plus en plus dangereuses. Il faut se séparer, car le groupe de résistance auquel ils appartiennent est démantelé par les arrestations. Elle fuit à la campagne mais retourne quelque temps après voir son père qui s'est installé dans une autre ville. Elle arrive juste au moment où il est lui-même arrêté. Le père et la fille se retrouvent en prison et sont menacés d'exécution. Torturés, ils ne parlent pas. Elle sera sauvée par l'officier ennemi compatissant mais entendra les coups de feu qui abattent son père.

Pendant ce temps, la guerre tire à sa fin: les Alliés avancent et délivrent le pays. La jeune fille s'occupe d'un orphelinat après avoir accompli un fait d'armes en détruisant un pont. Trois jours après l'armistice, elle retrouve son fiancé qu'elle croyait disparu à jamais. Et c'est une nouvelle vie qui s'offre devant eux: une carrière musicale pour le mari et une atmosphère brillante et libre de tout souci. La réadaptation sera cependant difficile même si le couple émigre en Amérique, loin des souvenirs, et provoquera des mésententes entre le musicien et sa femme.

Ce roman de guerre est touchant dans l'ensemble, il est certainement en partie auto-

biographique. Dommage qu'il soit écrit avec si peu de soin quant à la langue. Les sentiments décrits sont parfois fades et sans vigueur. Par contre, il est prenant par la description des bouleversements occasionnés par la brutalité qui régna sur l'Europe pendant cinq ans. (Par Lena Allen-Shore. Librairie La Québécoise, Montréal).

"Aujourd'hui, les jeunes"

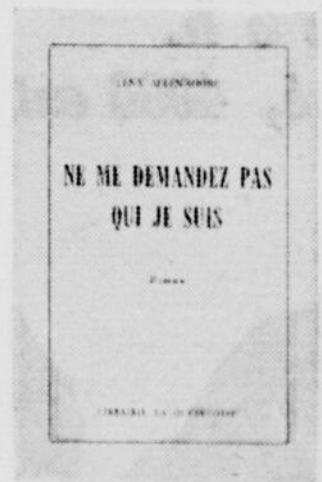
Il est bien connu, depuis que le monde est monde, que la jeunesse a toujours formé une société à part. Ses revendications sociales ont certes varié au cours des âges mais son principal but a toujours été de prendre la place des adultes tout en gardant au fond d'elle-même l'espoir de ne pas devenir comme eux. Cette vérité fondamentale, l'auteur de ce livre semble l'avoir oubliée car il s'efforce de démontrer que la jeunesse d'aujourd'hui est unique en son genre du seul fait que, entre l'âge de 15 et 25 ans, garçons et filles n'ont plus les vertus d'autrefois et qu'ils doivent, avant de faire partie de la société adulte, suivre des études et faire leurs premières armes de citoyen.

Il ne faut pas être grand clerc pour constater jusqu'à quel point une telle attitude est erronée. Et ce n'est pas en recourant à des citations d'un certain nombre de philosophes — ce livre en est truffé — qu'on résoudra le problème primordial: celui de les intégrer à part entière dans la société et de leur faire accepter non pas la religion comme modèle à suivre mais notre morale vivante. Il y a là une distinction à faire dans la pratique quotidienne de la vie. Cette morale, nous devons la leur enseigner et non pas un fatras philosophique où Camus, Sartre, Marx et le Christ sont autant de points de divergence sur lesquels il est facile de se perdre et de ne plus rien y comprendre.

Ce livre, bien que publié dans une édition populaire, n'est pas à la portée de tous. Il convient peut-être à des esprits qui ont le temps de philosopher mais n'apporte absolument rien qui puisse aider les parents à résoudre les problèmes qu'ils ont avec leurs enfants. Quoi de plus naturel que ces derniers, ayant reçu la vie de leurs aînés, veuillent prendre leur place. Dans les 14 chapitres de ce livre, on trouverait en vain un sourire de compréhension envers l'impatience de la jeunesse à montrer ce qu'elle est capable de faire.



Le ciel et l'enfer d'Arthur Buies



"Le ciel et l'enfer d'Arthur Buies"

Comment cerner la personnalité d'un journaliste comme Arthur Buies sans trahir sa pensée? L'auteur de cette étude a utilisé une méthode peu courante. Tandis que d'autres ont essayé de suivre sa vie pas à pas ou en parcourant son œuvre littéraire, Marcel-A. Gagnon a voulu retrouver à travers chaque écrit les explications du comportement de ce personnage qui défraya la chronique canadienne-française au cours de la seconde moitié du siècle dernier.

On a dit d'Arthur Buies qu'il était un personnage fantasque et déséquilibré, sans jamais chercher à découvrir l'homme qui se cachait derrière ce portrait qu'en avaient fait ses adversaires, en particulier le clergé qui ne le portait pas dans son cœur.

Ce n'est qu'après deux séjours en France qu'il s'installa pour de bon au Québec, non sans avoir essayé de s'exiler en Californie après une aventure amoureuse. Il se maria seulement en 1887 à l'âge de 47 ans, après une vie déjà bien remplie.

Les différents chapitres de ce livre ne se suivent pas dans l'ordre chronologique. Et c'est mieux ainsi. Ils permettent donc une meilleure compréhension du sujet particulier étudié.

Une intéressante étude à lire pour ceux qui s'intéressent à la vie du Canada français et à ses luttes au cours du XIXe siècle. (Par Marcel-A. Gagnon. Presses de l'Université Laval, Québec).

le bouquiniste

Etre écrivain au Québec, cela veut d'abord dire qu'on doit sacrifier son temps et son énergie, ensuite s'exposer à n'être pas beaucoup lu. Le phénomène n'est pas particulier à notre pays, mais on peut dire qu'il est plus aigu ici qu'ailleurs. Notre marché littéraire n'est pas très important parce que, d'une part, nous ne sommes pas assez nombreux et que, d'autre part, peu de gens en fin de compte s'intéressent à ce que produisent leurs écrivains.

Il est impossible chez nous à un écrivain de vivre du produit de son travail. Aucun tirage ne justifie une telle possibilité. Et aucun organisme puissant ne fait actuellement la promotion de la littérature et n'incite le public à se mieux porter sur le plan intellectuel. Il y a certes beaucoup de bonne volonté individuelle mais les efforts sont trop dispersés pour que les résultats soient encourageants et stimulent ceux qui ont la volonté d'écrire et de livrer à leurs contemporains le fruit de leurs pensées et de leurs réflexions.

Puisque les tirages obtenus ne sont pas suffisants pour permettre à l'écrivain de vivre, ce dernier doit gagner sa vie d'une autre manière. Ce qui signifie qu'il se livrera à des activités professionnelles d'un autre genre. La plupart de nos écrivains sont des spécialistes dans un autre domaine et on peut les classer en deux catégories principales: 1) ceux qui appartiennent à des professions libérales, 2) ceux dont la profession s'apparente de près ou de loin au métier d'écrivain, comme le journal ou la télévision. Le plus clair de leur temps est donc dévoué à des tâches strictement en fonction du pain quotidien; aussi le nombre d'heures consacrées à un manuscrit est-il pris sur leurs loisirs et parfois sur leur sommeil. Un écrivain n'est donc pas un homme libre puisqu'il est prisonnier de contingences matérielles qui ne lui permettent pas de créer à tête reposée. La production est par conséquent lente et souvent peu variée.

COURS DE 4 MOIS
par correspondance
de la 4^e à la 12^e année

Diplôme et examens \$5.00 par mois.
Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

AVIS ▶ Les prochains cours débuteront le 11 septembre 1965.
L'inscription doit être faite avant le 9 septembre 1965.

Institut NÉRON
C.P.F 1336, QUÉBEC.

Ecrire pour plus de renseignements
Nom.....
Adresse..... Ville..... Prov.....

10.000.000
DE LECTEURS
ACHETENT
marabout

3 NOUVELLES AVENTURES TOUS LES MOIS

Jerry Cotton
SERIE POLICIERE EXPLOSIVE
EN VENTE PARTOUT

CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE

EDITIONS MARABOUT KASAN
226 EST, CHRISTOPHE COLOMB - QUÉBEC P. Q.

Québec Tél. : 529-3751

INSTITUT DENYS

Montréal Tél. : 323-2600

QUÉBEC 4

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Éducation

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

Jour Soir par CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Éducation

COMMERCIAL

12e spéciale 10e année 11e et 12e années

GENERAL

10e année 11e année 10e et 11e années 8e et 9e années

SCIENTIFIQUE

10e Sc. mathématiques 11e Sc. mathématiques 10e et 11e 10e Sciences lettres 11e Sciences lettres 10e et 11e 8e et 9e Sciences

COURS SPECIAUX

6e et 7e années Vente Gérance de Bureau

CONVERSATION ANGLAISE (disques et dévotés)

Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)

Comptabilité supérieure Sténo-dactylo Chimie

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné

Nom Age

Adresse Tél.

a/s de Comté L.Pg. 19-8-65

jeunes gens, jeunes filles!

PIERRE LALONDE

et Philippe Arnaud vous invitent au

CLUB

DYNAMIQUE

le samedi de 5 h.05 à 6 h.

au Centre Paul-Sauvé, 4000 est, rue Beaubien.

*Une émission
drôlement
"dans le vent"*

CKAC / 73
AU CADRAN

